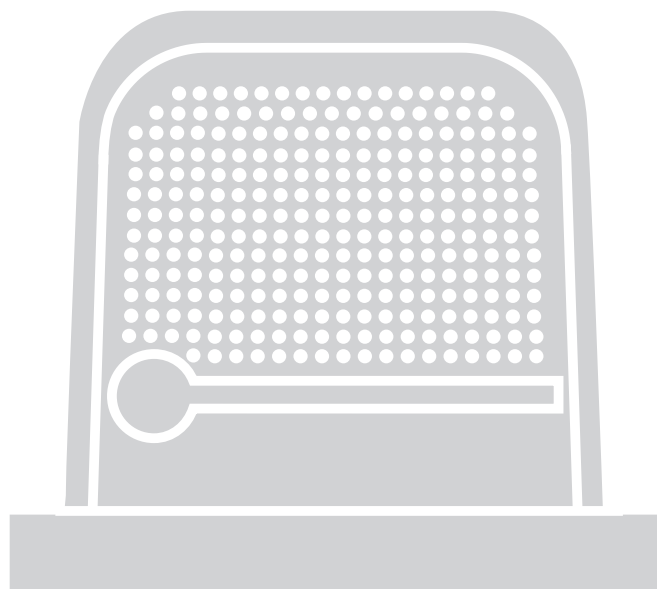


# Nice

ROBO600

UK  
CA EAC  CE



**Pour portails coulissants**

FR - Instructions et avertissements pour l'installation

**Nice**



<b>PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES :</b>	
SÉCURITÉ - INSTALLATION	2
<b>1 - DESCRIPTION DU PRODUIT ET UTILISATION</b>	3
<b>2 - LIMITES D'UTILISATION</b>	3
<b>3 - INSTALLATION</b>	4
<b>4 - BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES</b>	
4.1 - Types de câbles électriques	10
4.2 - Branchements des câbles électriques	10
<b>5 - MISE EN MARCHÉ DE L'AUTOMATISME ET CONTRÔLES DES BRANCHEMENTS</b>	
5.1 - Branchement de l'automatisme au secteur	12
5.2 - Connaissance des dispositifs	13
<b>6 - ESSAI ET MISE EN SERVICE</b>	
6.1 - Essai	14
6.2 - Mise en service	14
<b>7 - PROGRAMMATION</b>	
GLOSSAIRE	15
7.1 - Paramètre réglables : Trimmer (TL - TP - F)	16
7.2 - Fonctions programmables	16
7.3 - Récepteur radio incorporé	18
<b>8 - INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES</b>	
8.1 - Ajouter ou enlever des dispositifs	21
8.2 - Alimentation de dispositifs externes	22
8.3 - Branchement programmeur Oview	22
8.4 - Effacement total de la mémoire du récepteur	22
8.5 - Fonctions particulières	22
<b>9 - DIAGNOSTIC</b>	23
<b>10 - QUE FAIRE SI</b>	24
<b>11 - ÉLIMINATION DU PRODUIT</b>	24
<b>12 - ENTRETIEN</b>	25
<b>13 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>	25
<b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE</b>	26
<b>Manuel d'utilisation</b> (à remettre à l'utilisateur final)	27

## PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES : SÉCURITÉ - INSTALLATION (instructions traduites de l'italien)

**⚠ Les précautions signalées ci-dessous s'inspirent directement des normes et s'appliquent, dans la mesure du possible, au produit ici décrit.**

**ATTENTION** Instructions importantes pour la sécurité. Il est important de suivre toutes les instructions fournies étant donné qu'une installation incorrecte est susceptible de provoquer des dommages graves

**ATTENTION** Instructions importantes pour la sécurité. Pour la sécurité des personnes, il est important de respecter ces consignes. Conserver ces consignes

- Avant de commencer l'installation, vérifiez les « Caractéristiques techniques du produit » (dans ce manuel) en vous assurant notamment qu'il est bien adapté à l'automatisation de votre pièce guidée. Dans le cas contraire, vous NE devez PAS procéder à l'installation.
- Le produit ne peut être utilisé qu'après la mise en service effectuée selon les instructions du chapitre « Essai et mise en service »

**ATTENTION** Conformément à la législation européenne actuelle, la réalisation d'un automatisme implique le respect des normes harmonisées prévues par la Directive Machines en vigueur, qui permettent de déclarer la conformité présumée de l'automatisme. De ce fait, toutes les opérations de branchement au secteur électrique, d'essai, de mise en service et de maintenance du produit doivent être effectuées exclusivement par un technicien qualifié et compétent !

- Avant l'installation du produit, s'assurer que tout le matériel à utiliser est en excellent état et adapté à l'usage prévu
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les dispositifs de commande du produit. Conserver les émetteurs hors de la portée des enfants

**ATTENTION** Afin d'éviter tout danger dû au réarmement accidentel du disjoncteur, cet appareil ne doit pas être alimenté par le biais d'un dispositif de manœuvre externe (ex. : temporisateur) ou bien être connecté à un circuit régulièrement alimenté ou déconnecté par la ligne

- Prévoir dans le réseau d'alimentation de l'installation un dispositif de déconnexion (non fourni) avec une distance d'ouverture des contacts qui permette la déconnexion complète dans les conditions dictées par la catégorie de surtension III
- Pendant l'installation, manipuler le produit avec soin en évitant tout écrasement, choc, chute ou contact avec des liquides de quelque nature que ce soit. Ne pas positionner le produit près de sources de chaleur, ni l'exposer à des flammes nues. Toutes ces actions peuvent l'endommager et créer des dysfonctionnements ou des situations de danger. Le cas échéant, suspendre immédiatement l'installation et s'adresser au service après-vente
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages patrimoniaux causés à des biens ou à des personnes dérivant du non-respect des instructions de montage. Dans ces cas, la garantie pour défauts matériels est exclue
- Le niveau de pression acoustique d'émission pondérée A est inférieur à 70 dB(A)
- Le nettoyage et la maintenance qui doivent être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants
- Avant toute intervention (maintenance, nettoyage), il faut toujours débrancher le produit du secteur
- Contrôler fréquemment l'installation, en particulier les câbles, les ressorts et les supports pour repérer d'éventuels déséquilibres et signes d'usure ou dommages. Ne pas utiliser l'installation en cas de réparations ou de réglages nécessaires étant donné qu'une panne ou un mauvais équilibrage de la porte peut provoquer des blessures
- Les matériaux de l'emballage du produit doivent être mis au rebut dans le plein respect des normes locales en vigueur
- Éloigner les personnes de la porte lors de son actionnement au moyen des éléments de commande
- Durant cette opération, contrôler l'automatisme et s'assurer que les personnes restent bien à une distance de sécurité jusqu'à la fin de la manœuvre
- Ne pas activer le produit lorsque des personnes effectuent des travaux sur l'automatisme ; débrancher l'alimentation électrique avant de permettre la réalisation de ces travaux

### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- Avant d'installer la motorisation, contrôler que tous les organes mécaniques soient en bon état, qu'ils soient correctement équilibrés et qu'aucun obstacle n'empêche le bon actionnement de l'automatisme
- Si le portail à automatiser est équipé d'une porte piétonne, préparer l'installation avec un système de contrôle qui désactive le fonctionnement du moteur lorsque la porte piétonne est ouverte
- S'assurer que les éléments de commande sont bien à l'écart des organes en mouvement tout en restant directement visibles. Sous réserve de l'utilisation d'un sélecteur, les éléments de commande doivent être installés à une hauteur minimale de 1,5 m et ne doivent pas être accessibles
- En cas de mouvement d'ouverture contrôlé par un système anti-incendie, s'assurer de la fermeture des éventuelles fenêtres de plus de 200 mm par les éléments de commande
- Prévenir et éviter toute possibilité de coincement entre les parties en mouvement et les parties fixes durant les manœuvres
- Apposer de façon fixe et définitive l'étiquette concernant la manœuvre manuelle près de l'élément qui la permet
- Après l'installation de la motorisation s'assurer que le mécanisme, le système de protection et toute manœuvre manuelle fonctionnent correctement



## 1 DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION

ROBO est un motoréducteur électromécanique conçu pour automatiser des portails coulissants à usage résidentiel : il dispose d'une unité de commande électronique incorporant un récepteur radio 433,92 MHz avec codage O-CODE.

**⚠ ATTENTION ! – Toute utilisation autre que celle décrite et dans des conditions ambiantes différentes de celles indiquées dans ce manuel doit être considérée comme impropre et interdite !**

Les caractéristiques principales du motoréducteur ROBO sont décrites dans le Tableau 1.

<b>Tableau 1 - Caractéristiques principales</b>	
	<b>ROBO600</b>
Limite du vantail (m)	8
Limite poids (kg)	600
Alimentation (V~)	230
Puissance nominale (W)	300
Couple maximum au démarrage (Nm)	18
qui correspond à une force (N)	600
Couple nominal (Nm)	9
qui correspond à une force (N)	300
Cycle de travail (cycles / heure)	20

Remarque : 1 kg = 9,81N (exemple : 600N = 61 kg)

## 2 LIMITES D'UTILISATION

La capacité de ROBO à automatiser un portail coulissant dépend des frictions et d'autres phénomènes (y compris occasionnels tels que la présence de glace pouvant bloquer le mouvement du portail).

Il est nécessaire de mesurer la force nécessaire à l'actionnement du portail tout au long de sa course et de contrôler que cette dernière ne dépasse pas 25 % de la valeur de la « force maximale » (chapitre 13 - caractéristiques techniques) : il est conseillé de respecter cette valeur car les conditions climatiques défavorables pourraient provoquer une augmentation des frottements.

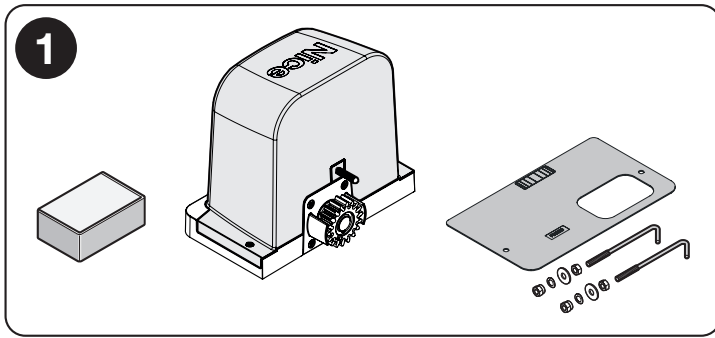
<b>Tableau 2 – limites d'utilisation</b>		
	<b>ROBO600</b>	
<b>Longueur du vantail (m)</b>	<b>cycles/heure maximum</b>	<b>cycles consécutifs maximum</b>
Jusqu'à 4	40	20
4 ÷ 6	25	13
6 ÷ 8	20	10
8 ÷ 10	-	-
10 ÷ 12	-	-

**⚠ Attention ! Toute autre utilisation, avec des valeurs supérieures à celles indiquées, est à considérer comme non conforme à l'utilisation prévue. Nice décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une utilisation différente.**

### 3 INSTALLATION

**⚠ Important ! Avant d'installer le produit, contrôler les données des chapitres 2 et 13 (caractéristiques techniques).**

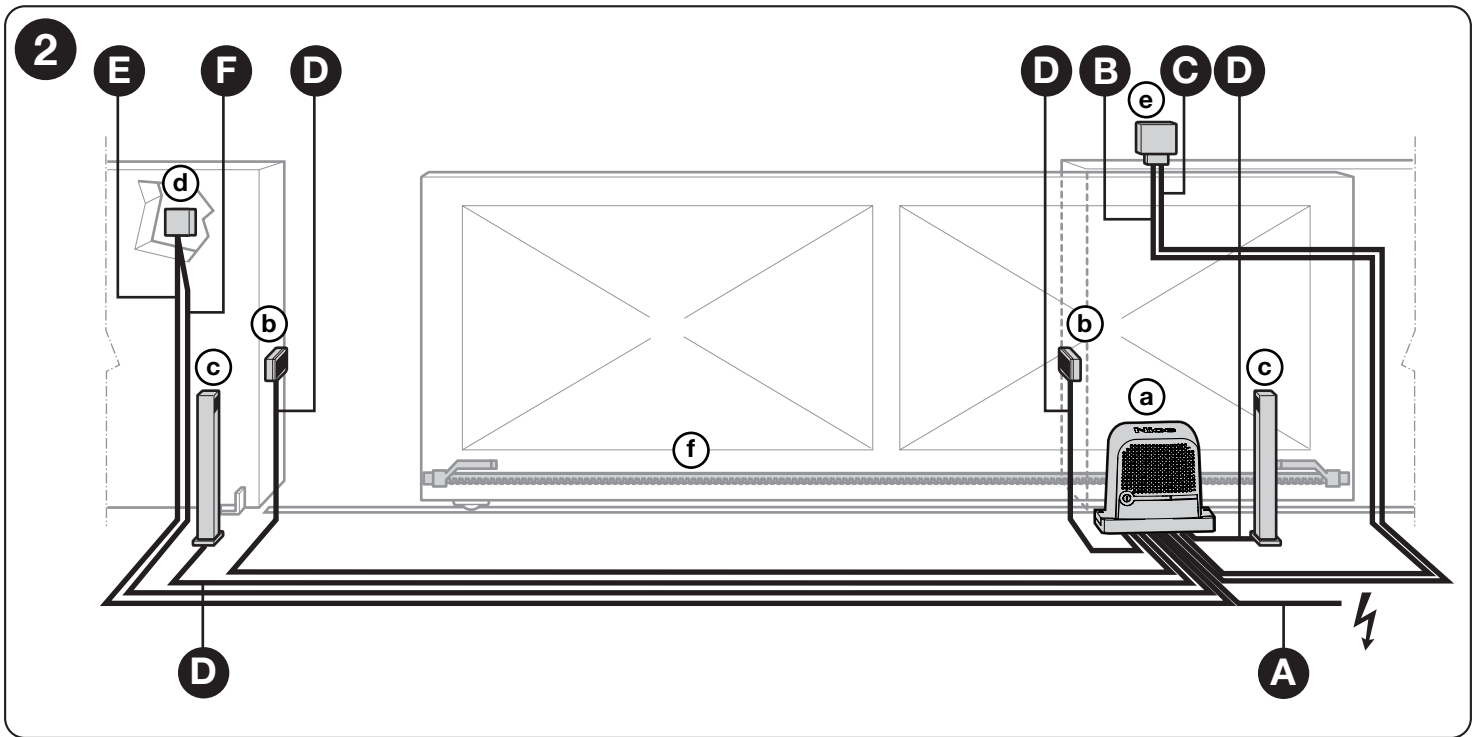
La fig. 1 illustre le contenu de l'emballage : contrôler le matériel.



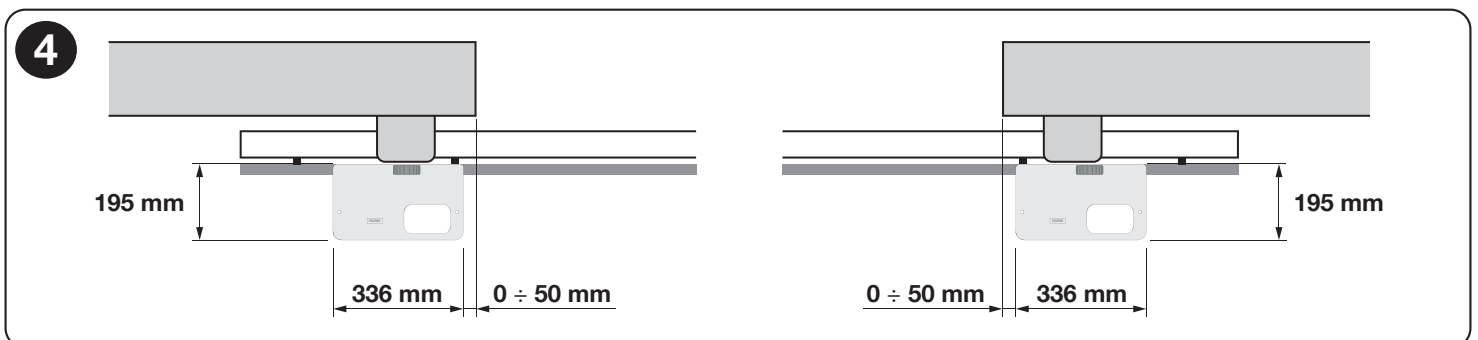
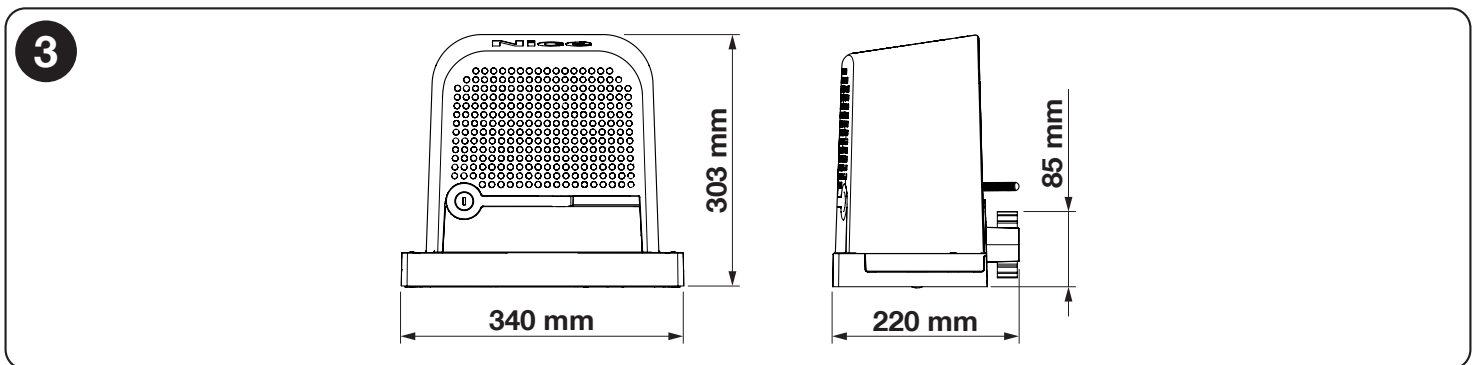
La fig. 2 illustre la position des différents composants d'une installation standard avec accessoires Nice :

- a - motoréducteur ROBO
- b - photocellules
- c - colonnes pour photocellules
- d - sélecteur à clé / clavier numérique
- e - feu clignotant
- f - crémaillère

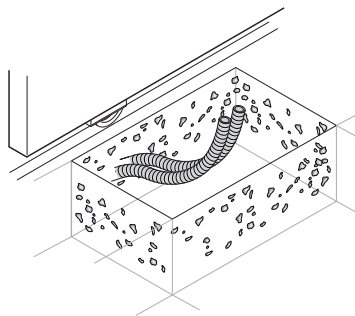
Pour le type de câbles électriques (A ÷ F) consulter le Tableau 3 paragraphe « 4.1 - Type de câbles électriques ».



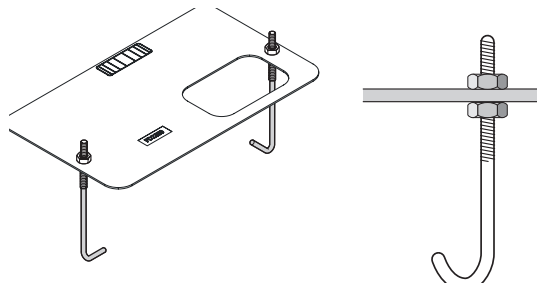
Avant d'effectuer l'installation, vérifier l'encombrement du motoréducteur (fig. 3) et les valeurs d'installation (fig. 4) :



01. Creuser la tranchée et prévoir les tuyaux pour les câbles électriques

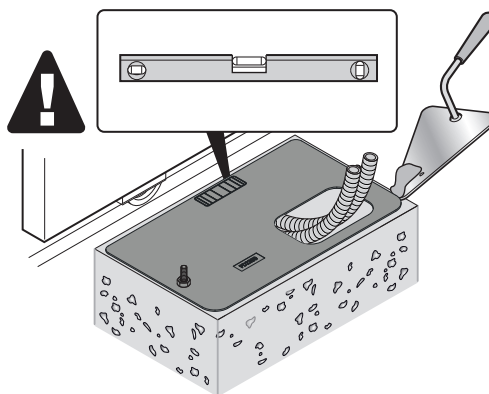


02. Fixer les deux pattes au radier ; un écrou supérieur et un écrou inférieur.



03. Couler le béton pour fixer la plaque de fondation.

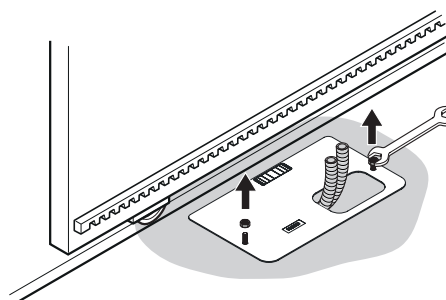
**⚠ Contrôler, avant le durcissement du béton, que la plaque est parfaitement à niveau, et parallèle au vantail du portail.**



04. Attendre que le béton durcisse.

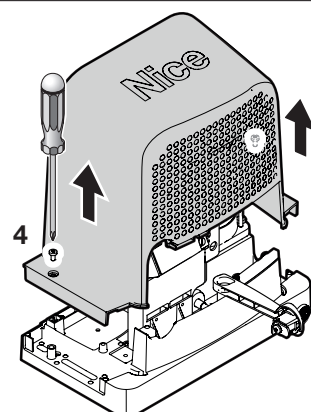
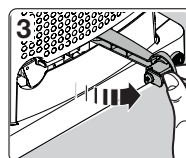
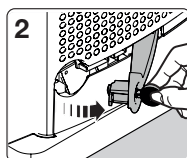
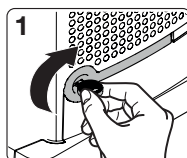
05. Fixer le motoréducteur :

a - Enlever les écrous supérieurs



b - Débloquer le motoréducteur (1÷3)

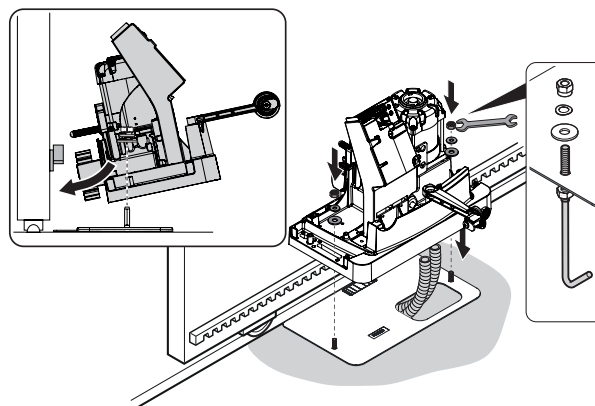
c - Enlever les deux vis et soulever le capot (4)



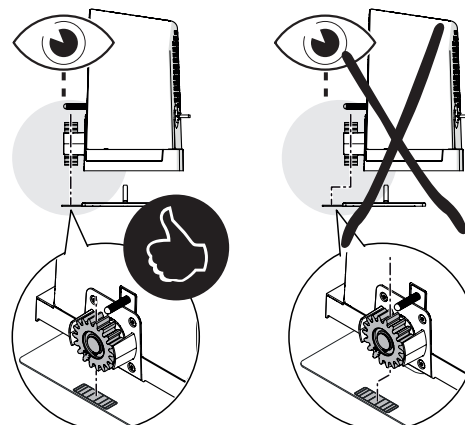


d - Poser le motoréducteur sur la plaque de fondation

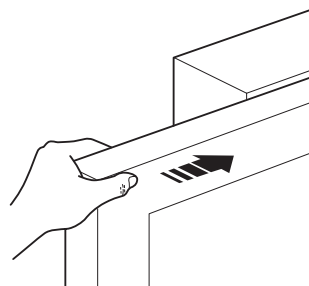
e - Appliquer les rondelles et les écrous fournis en les vissant légèrement



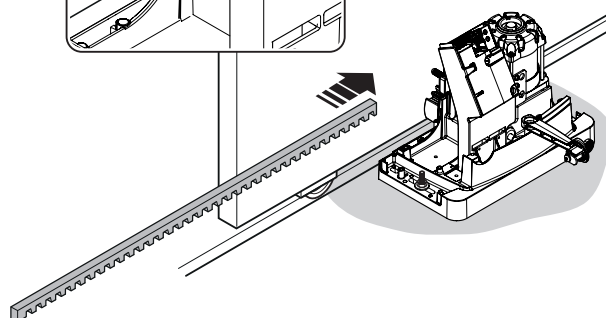
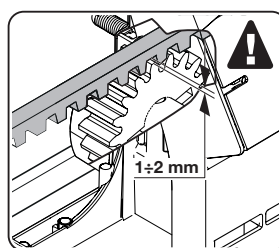
f - S'assurer que le motoréducteur est bien positionné sur la plaque de fondation



g - Ouvrir manuellement et totalement le vantail du portail

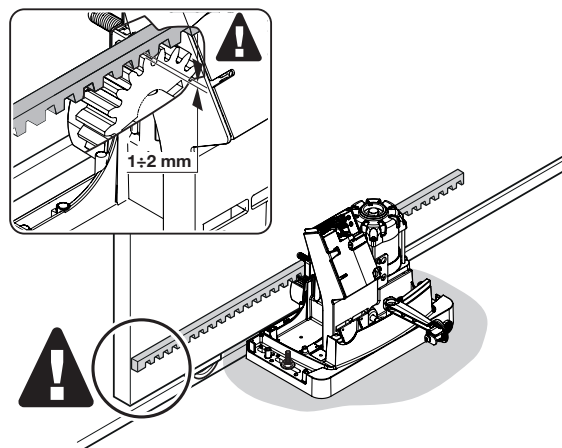


h - Poser sur le pignon du motoréducteur le premier élément de la crémaillère : contrôler qu'il arrive bien au début du vantail et s'assurer de la présence d'un espace de 1 à 2 mm entre pignon et crémaillère (pour éviter que le poids du vantail ne pèse sur le motoréducteur)

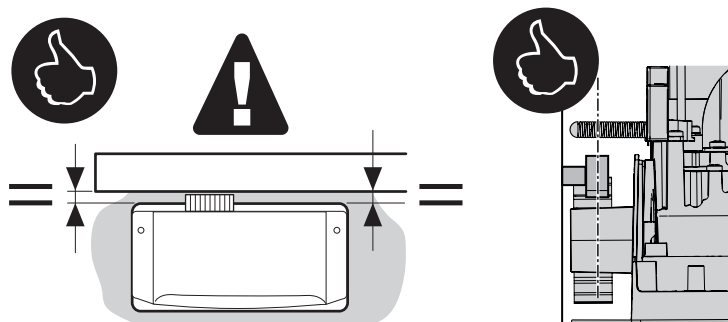




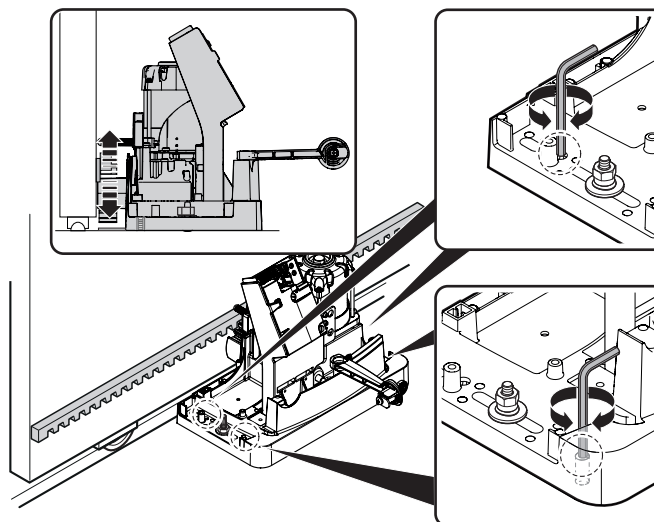
i - Fixer l'élément de la crémaillère



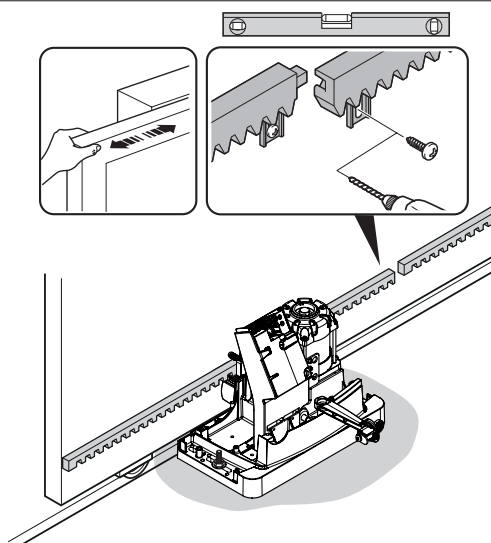
j - S'assurer que le motoréducteur est bien aligné avec le vantail du portail et avec la crémaillère



k - S'assurer qu'il y a bien 1±2 mm de distance entre le pignon et la crémaillère. Si ce n'est pas le cas, pour éviter que le poids du vantail ne pèse sur le motoréducteur, régler la hauteur du moteur en vissant les goujons de réglage

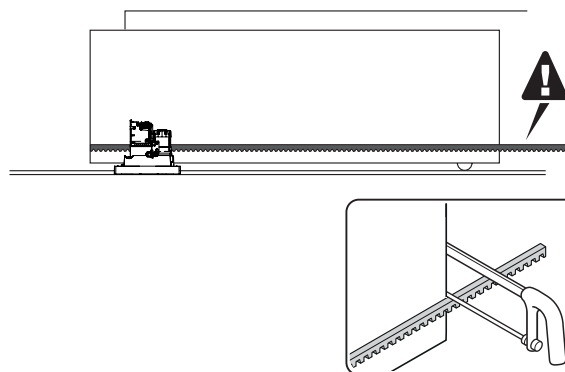


l - faire coulisser le vantail manuellement et, à l'aide du pignon comme point de repère, fixer les autres éléments de la crémaillère



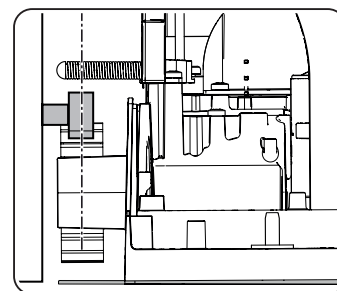
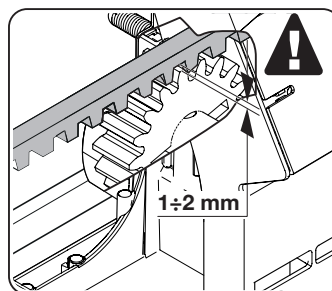
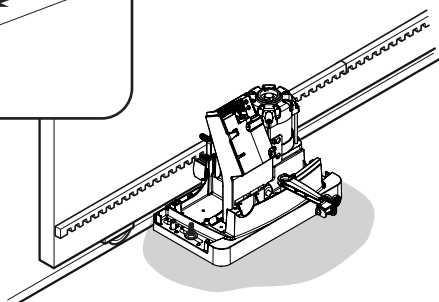
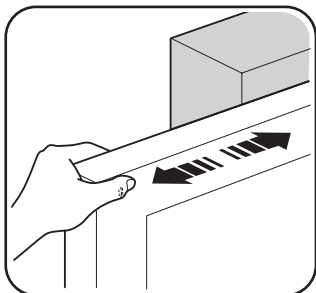


m - couper éventuellement la partie finale en trop de la crémaillère



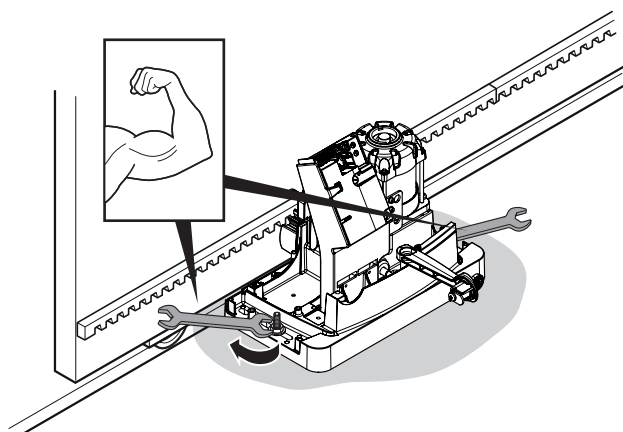
06.

Déplacer manuellement le vantail en ouverture et en fermeture pour s'assurer que la crémaillère coulisce tout en restant bien alignée avec le pignon. Remarque : s'assurer de la présence, entre le pignon et la crémaillère, d'un espace de 1 à 2 mm sur toute la longueur du vantail



07.

Visser à fond les écrous de fixation du motoréducteur à la plaque de fondation

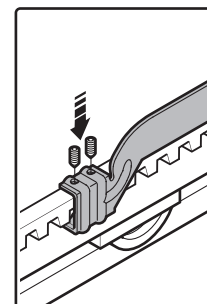
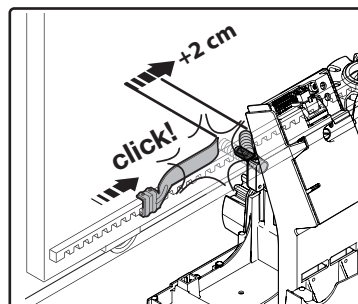
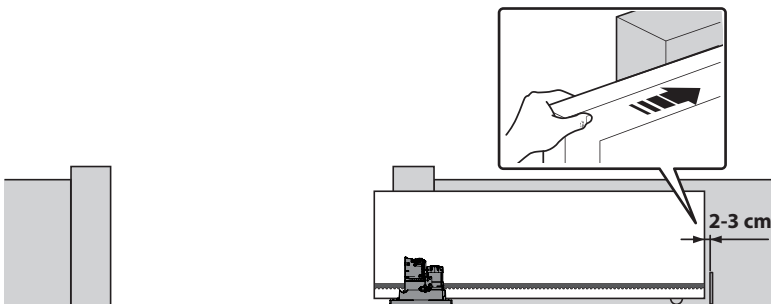


08.

Fixer la patte de fin de course d'OUVERTURE et de FERMETURE : effectuer ces mêmes opérations sur les deux butées de fin de course

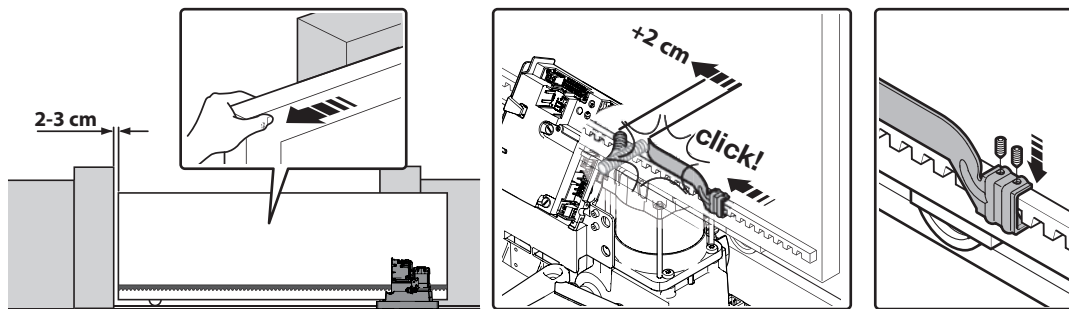
**OUVERTURE :**

- a - ouvrir manuellement le vantail du portail en laissant 2/3 cm par rapport à la butée mécanique
- b - faire glisser la patte de fin de course sur la crémaillère dans le sens de l'ouverture jusqu'à l'intervention du fin de course (la commutation est confirmée par un clic)
- c - après le clic, faire avancer la patte sur 2 cm (minimum)
- d - fixer la patte de fin de course à la crémaillère à l'aide des goujons

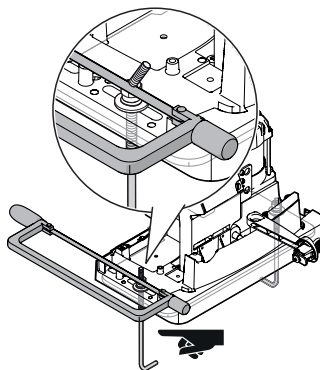


**FERMETURE :**

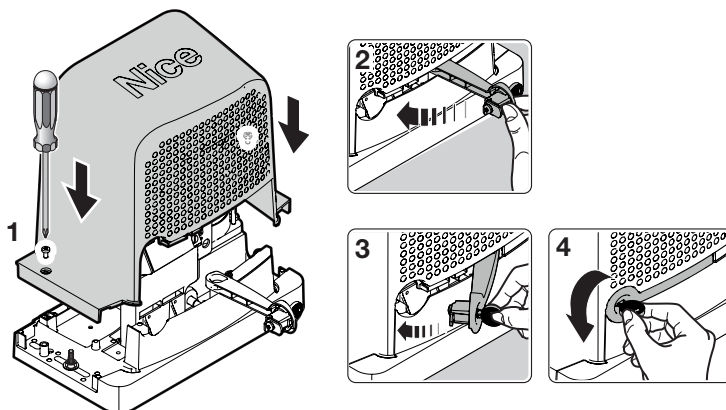
- a - fermer manuellement le vantail du portail en laissant 2/3 cm par rapport à la butée mécanique
- b - faire glisser la patte de fin de course sur la crémaillère dans le sens de la fermeture jusqu'à l'intervention du fin de course (cette intervention est confirmée par un clic)
- c - après le clic, faire avancer la patte sur 2 cm (minimum)
- d - fixer la patte de fin de course à la crémaillère à l'aide des goujons



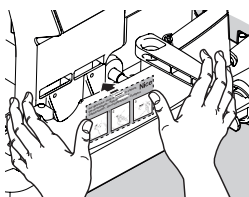
09. En cas d'utilisation de pattes fileées, une fois que le moteur a été fixé avec l'écrou, s'assurer que le capot de protection n'entre pas en contact avec la partie de filetage excédante. Si c'est le cas, éliminer la partie de filetage excédante



10. a - Monter le capot et le fixer avec les deux vis (1)  
b - Bloquer le motoréducteur (2÷4)



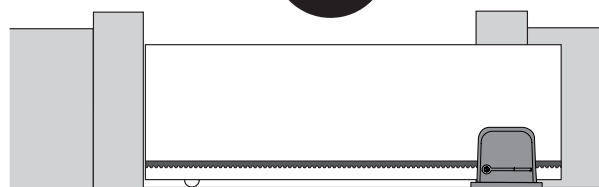
11. Coller l'étiquette adhésive reportant les instructions de déblocage

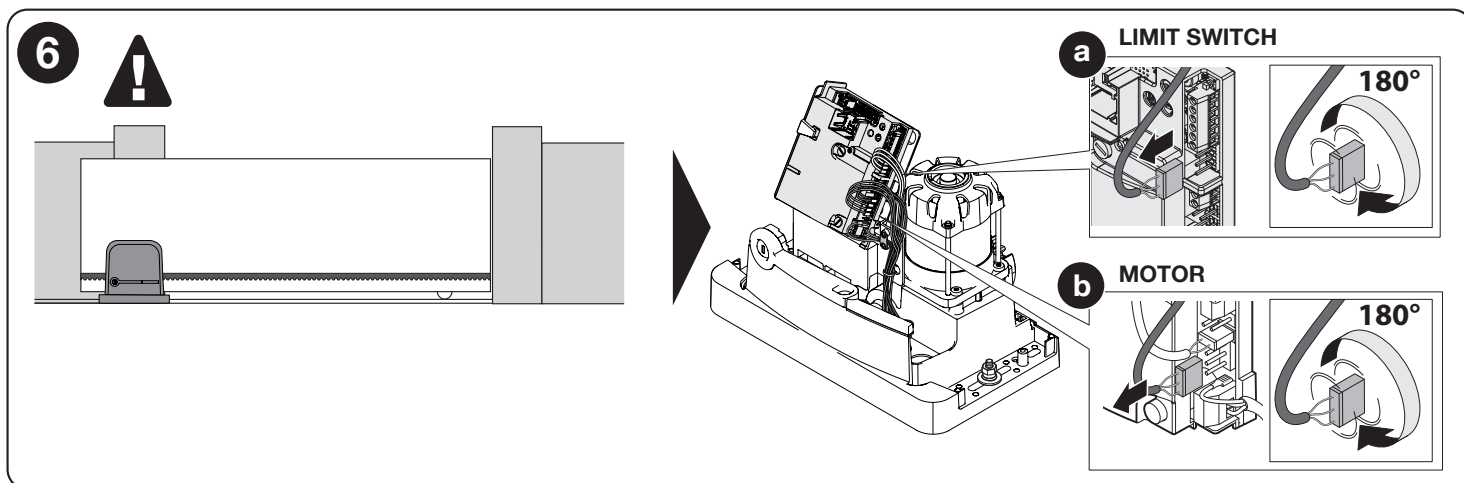


Pour installer les dispositifs prévus sur l'installation, consulter les manuels correspondants.

**IMPORTANT !** – Le motoréducteur a été conçu (configuration d'usine) pour une installation à droite (fig. 5) ; pour l'installer à gauche, il est nécessaire d'effectuer les opérations illustrées sur la fig. 6 (a - b).

5





## 4 BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

**⚠ ATTENTION ! – Mettre l'installation hors tension avant d'effectuer les branchements électriques. Des branchements incorrects peuvent provoquer des dommages matériels et corporels.**

La fig. 2 illustre les branchements électriques d'une installation standard ; la fig. 7 représente le schéma des branchements électriques à réaliser sur l'unité de commande.

### 4.1 - Types de câbles électriques

**Tableau 3 - Types de câbles électriques (référence fig. 2)**

	Connexion	Type de câble	Longueur maximale
<b>A</b>	ALIMENTATION	3 x 1,5 mm <sup>2</sup>	30 m *
<b>B</b> <b>C</b>	FEU CLIGNOTANT AVEC ANTENNE	1 câble : 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> 1 câble blindé type RG58	10 m 10 m (longueur conseillée < 5 m)
<b>D</b>	PHOTOCELLULES	1 câble : 2 x 0,25 mm <sup>2</sup> (TX) 1 câble : 4 x 0,25 mm <sup>2</sup> (RX)	30 m 30 m
<b>E - F</b>	SÉLECTEUR À CLÉ	2 câbles : 2 x 0,5 mm <sup>2</sup> **	20 m

\* Si le câble d'alimentation fait plus de 30 m, il est nécessaire d'utiliser un câble avec une section plus importante, par ex. 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>. Veuillez par ailleurs installer une mise à la terre à proximité de l'automatisme.

\*\* Les deux câbles de 2 x 0,5 mm<sup>2</sup> peuvent être remplacés par un seul câble de 4 x 0,5 mm<sup>2</sup>.

### 4.2 - Branchements des câbles électriques : fig. 7

**Tableau 4 – Description des branchements électriques**

Bornes	Fonction	Description
9 - 10	Stop	- entrée pour les dispositifs qui bloquent ou éventuellement arrêtent la manœuvre en cours ; en prenant les précautions nécessaires, il est possible de brancher des contacts de type « normalement fermé », type « normalement ouvert », ou encore des dispositifs à résistances constantes. D'autres informations sur STOP disponibles au paragraphe 8.1.1 - Entrée STOP
9 - 11	Photo	- entrée pour les dispositifs de sécurité qui interviennent durant la phase de fermeture en inversant la manœuvre : il est possible de connecter des contacts NF (Normalement Fermés) - pour plus d'informations, consulter le paragraphe 8.1.2 Photocellules.
8 - 12	Phototest	Chaque fois qu'une manœuvre est lancée, le bon fonctionnement des photocellules doit d'abord être contrôlé ; si le test est positif, la manœuvre peut normalement débuter. Ce contrôle est rendu possible par l'emploi de certains types de branchements : les émetteurs des photocellules « TX » sont alimentés séparément des récepteurs « RX ». Pour plus d'informations, consulter le paragraphe 8.1.2 Photocellules.
9 - 13	Pas-à-pas	entrée pour les dispositifs qui commandent des actions de mouvement : il est possible de connecter des contacts NO (Normalement Ouverts)
4 - 5	Feu clignotant	- sortie pour feu clignotant (auto-intermittent) - en activité, la sortie fournit une tension de 230 V~.
1 - 2	Antenne	- entrée antenne pour récepteur radio - antenne incorporée au feu clignotant ; il est également possible d'utiliser une antenne externe



Pour effectuer les branchements électriques, suivre les indications ci-dessus et voir fig. 7 :

01.	Débloquer le motoréducteur
02.	Ouvrir le couvercle : enlever les deux vis et soulever le capot
03.	Faites passer le câble d'alimentation par le trou prévu à cet effet (laissez 20/30 cm de câble en plus) et branchez-le à la borne appropriée
04.	Faites passer les câbles des appareils fournis ou déjà présents dans le système par le trou prévu à cet effet (laissez 20/30 cm de câble supplémentaire) et connectez-les aux bornes prévues à cet effet comme indiqué sur la figure 7
05.	Effectuer les programmations souhaitées : chapitre 7

7

<b>AERIAL</b>	= ANTENNE	<b>LIMIT SWITCH</b>	= FIN DE COURSE
<b>PROGRAM SWITCH</b>	= MICRO-INTERRUPTEURS	<b>FLASH</b>	= CLIGNOTANT
<b>LED RADIO</b>	= LED RADIO	<b>BOOST CAPACITOR</b>	= CONDENSATEUR D'APPOINT
<b>LED PHOTO</b>	= LED PHOTOCELLULES	<b>RUN CAPACITOR</b>	= CONDENSATEUR DE MARCHÉ
<b>LED Sbs</b>	= LED PAS-À-PAS	<b>MOTOR</b>	= MOTEUR
<b>LED OK</b>	= LED OK	<b>FUSE</b>	= FUSIBLE
<b>Sbs</b>	= TOUCHE PAS À PAS		= TOUCHE RADIO
<b>PROGRAM</b>	= TOUCHE PROGRAMMATION		

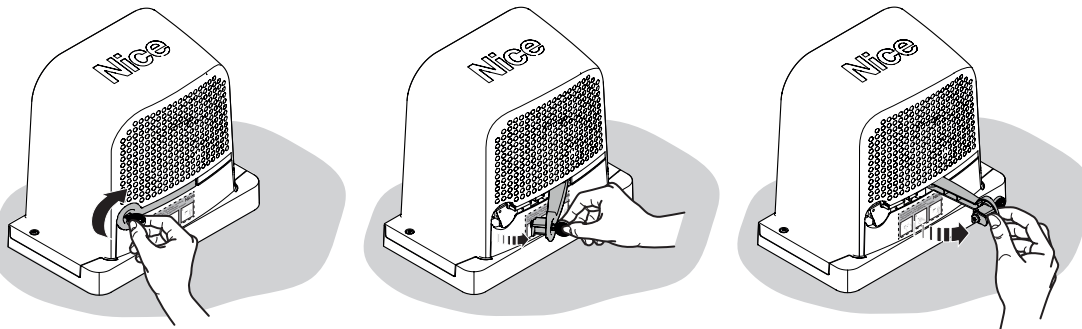
## 5 - Le branchement de l'automatisme au secteur doit être effectué par du personnel qualifié et expérimenté dans le plein respect des lois, normes et règlements locaux.

Procéder comme indiqué ci-après

**⚠ ATTENTION ! Amener le vantail du portail à mi-course**

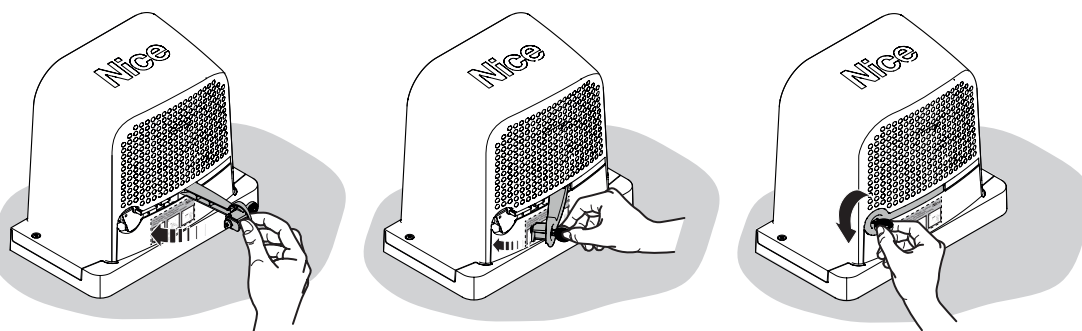
Bloquer le motoréducteur manuellement

**01.** Débloquer manuellement le motoréducteur pour pouvoir déplacer le portail en ouverture et en fermeture



**02.** Amenez le vantail à mi-chemin

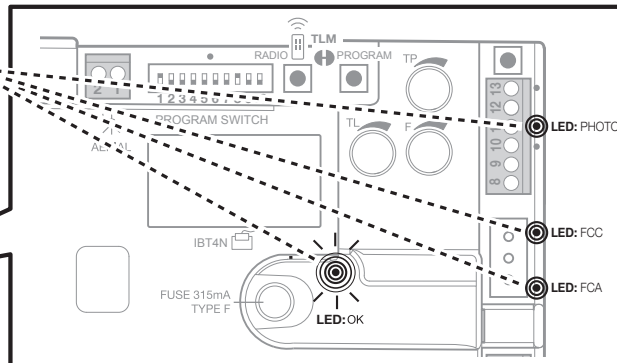
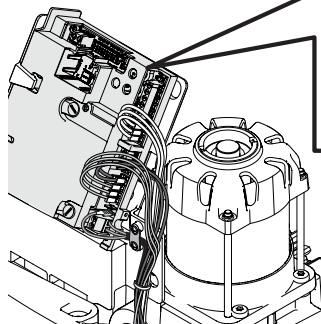
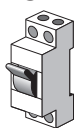
**03.** Bloquer manuellement le motoréducteur



**04.** Aucune entrée dédiée n'ayant été prévue, il est nécessaire d'utiliser des dispositifs Nice spécifiques :

- que la Led OK émet des clignotements réguliers : 1 clignotement par seconde
- que la Led photo et les deux Led fin de course sont allumées
- qu'aucune manœuvre n'est effectuée et que le feu clignotant est éteint

ON

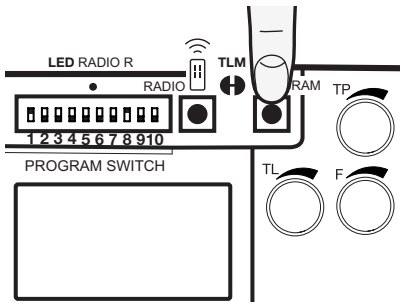


Si ces conditions ne sont pas remplies, procéder comme suit (phase 05)

**05.** Mettre l'automatisme hors tension et contrôler les branchements électriques, les alignements des photocellules et des fusibles. Contrôler éventuellement la connexion des deux fins de course : déplacer le levier du fin de course et s'assurer que le fin de course correspondant intervient en éteignant la led FCA ou la led FCC présentes sur l'unité de commande

## 5.2 - Apprentissage des dispositifs

Après le branchement de l'alimentation, la centrale doit reconnaître les dispositifs branchés sur l'entrée STOP et la configuration de l'entrée PHOTO.

<b>Tableau 7</b>		
1	Appuyer en restant appuyé sur la touche PROGRAM	
2	Après 3 secondes, la procédure d'apprentissage des dispositifs est lancée ; la LED OK commence à clignoter plus rapidement ; rester appuyé sur la touche PROGRAM	
3	Attendre quelques secondes que la centrale finisse l'apprentissage des dispositifs	
4	Au terme de l'apprentissage des dispositifs, la LED STOP doit s'allumer et la LED OK reste fixe avec une couleur verte	
5	Relâcher la touche PROGRAM au bout de 10 secondes	
6	La LED OK fait alors 3 clignotements verts, confirmant ainsi que l'apprentissage des dispositifs a eu lieu	
7	Si le processus d'apprentissage des dispositifs a échoué, le led OK indique le résultat négatif avec 5 clignotements rouges	

La phase d'apprentissage des dispositifs branchés peut être reproduite à tout moment, même après l'installation, par exemple en cas d'ajout d'un dispositif ; pour en comprendre le fonctionnement, se référer au paragraphe 8.1 « Ajouter ou enlever des dispositifs ».

Une fois le processus d'apprentissage des dispositifs terminés, vérifier que les leds PHOTO et STOP sont allumées ; dans le cas contraire, il est nécessaire de reproduire la phase 05 décrite au paragraphe 5.1 - Branchement de l'automatisme au secteur. Une fois les opérations terminées, fermer le couvercle avec la vis spécifique.

## 6 ESSAI ET MISE EN SERVICE

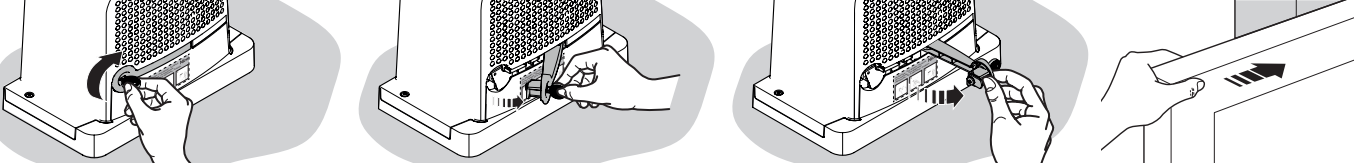
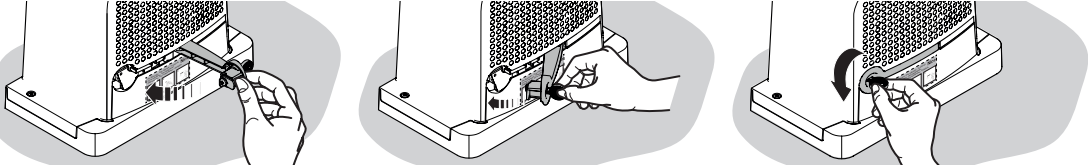
Il s'agit des phases les plus importantes dans la réalisation de l'automatisme afin de garantir la sécurité maximum de l'installation. Ces phases doivent être effectuées par du personnel qualifié et expérimenté qui devra se charger d'établir les essais nécessaires pour vérifier les solutions adoptées au niveau des risques présents et s'assurer du respect des lois, normes et règlements, notamment de toutes les prescriptions des normes EN 13241-1 et EN 12453.

Les dispositifs supplémentaires doivent faire l'objet d'essais spécifiques pour en déterminer le bon fonctionnement et l'interaction correcte avec ROBO : consulter les manuels d'instructions de chaque dispositif.

### 6.1 - Essai

La procédure d'essai peut être utilisée aussi pour vérifier périodiquement les dispositifs qui composent l'automatisme. Chaque élément de l'automatisme (bords sensibles, photocellules, arrêt d'urgence, etc.) demande une phase spécifique d'essai ; pour ces dispositifs, il faudra effectuer les procédures figurant dans leurs manuels d'instructions.

Effectuer l'essai de la façon suivante :

01.	Vérifier que tout ce qui est prévu au chapitre 1 - AVERTISSEMENTS a bien été rigoureusement respecté
02.	Débloquer le motoréducteur et vérifier qu'il est bien possible de déplacer manuellement le portail en ouverture et en fermeture avec une force égale ou inférieure à la valeur prévue au « Tableau 1 Caractéristiques principales »
	
03.	Bloquer le motoréducteur
	
04.	À l'aide du sélecteur à clé, ou du bouton de commande, ou de l'émetteur, effectuer des essais de fermeture et d'ouverture du portail et vérifier que le comportement du vantail correspond bien aux prévisions
05.	Effectuer différentes manœuvres pour contrôler le bon coulisement du portail, identifier les éventuels défauts de montage ou de réglage et la présence de points de frottement
06.	Vérifier le fonctionnement correct de chaque dispositif de sécurité de l'installation (photocellules, bords sensibles, etc.)
07.	Contrôler le fonctionnement des photocellules et les éventuelles interférences avec d'autres dispositifs : 1 - passer un cylindre d'un diamètre de 5 cm et d'une longueur de 30 cm sur l'axe optique : tout d'abord près du TX puis du RX 2 - s'assurer de l'intervention effective des photocellules en passant de l'état d'activation à l'état d'alarme et vice versa 3 - contrôler que cette intervention provoque l'action prévue sur l'unité de commande : par exemple, une intervention durant la manœuvre de fermeture doit provoquer l'inversion du mouvement
08.	Si les risques liés au mouvement du portail n'ont pas été résorbés par la limitation de la force d'impact, il faut mesurer la force selon les prescriptions de la norme EN 12453.
	Si le réglage de la « Force » est utilisé pour aider le système à réduire la force d'impact, essayer jusqu'à trouver le réglage offrant les meilleurs résultats.

### 6.2 - Mise en service









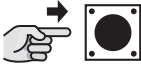


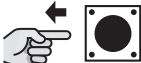

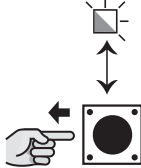




La mise en service ne peut avoir lieu que si toutes les phases d'essai ont donné un résultat positif (paragraphe 6.1).

La mise en service partielle ou dans des situations « provisoires » n'est pas autorisée.

01.	Réaliser et conserver (au moins 10 ans) le manuel technique qui doit comprendre : schéma d'ensemble de l'automatisme, schéma des branchements électriques, analyse des risques et solutions adoptées, déclaration de conformité du fabricant de tous les dispositifs utilisés (pour ROBO, utiliser la déclaration CE de conformité) ; copie du manuel d'utilisation et du plan de maintenance de l'automatisme
02.	À l'aide du sélecteur à clé ou de l'émetteur, effectuer des essais de fermeture et d'ouverture du portail et vérifier que le mouvement correspond bien aux prévisions
03.	Remplir et remettre au propriétaire la déclaration de conformité de l'automatisme
04.	Remettre au propriétaire de l'automatisme le mode d'emploi détachable
05.	Élaborer et remettre le plan de maintenance au propriétaire de l'automatisme
08.	Le réglage de la force est important pour la sécurité et doit être effectué très soigneusement par des personnes qualifiées. <b>Important !</b> - Régler la force à un niveau suffisant pour permettre l'exécution correcte de la manœuvre ; toute valeur supérieure à celles nécessaires au déplacement du portail peut, en cas d'impact avec des obstacles, développer des forces susceptibles de blesser les personnes et les animaux et de provoquer des dommages aux choses
07.	Avant la mise en service de l'automatisme, informer correctement par écrit le propriétaire sur les dangers et les risques résiduels.








## 7 PROGRAMMATION

Dans ce manuel, les procédures de programmation sont expliquées par le biais d'icônes dont la signification est indiquée dans le glossaire suivant :

GLOSSAIRE			
Symbole	Description	Symbole	Description
	led allumée		attendre ...
	led éteinte		observer / vérifier
	clignotement de la led		appuyer et relâcher la touche
 	mise hors tension		Maintenir la touche appuyée
 	mise sous tension		relâcher la touche
	enfoncer et relâcher la touche souhaitée de l'émetteur à mémoriser		relâcher la touche lors d'un comportement spécifique de la led (allumée, intermittente, éteinte)
	maintenir la touche appuyée de l'émetteur à mémoriser		procédure correcte
	relâcher la touche de l'émetteur		procédure NON correcte

L'unité de commande dispose de plusieurs fonctions en configuration d'usine programmables : ce chapitre décrit les fonctions disponibles et les procédures pour les programmer. Consulter également le chapitre 8 « Informations complémentaires ».

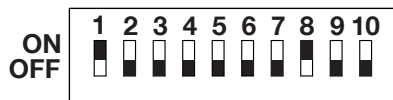
L'unité de commande est dotée de micro-interrupteurs, de trimmers et de touches décrites ci-dessous.

Nom	Symbole	Description
MICRO-INTERRUPTEURS		À utiliser pour l'activation des fonctions
Trimmer <b>TL</b>		À utiliser pour régler les paramètres du « Temps de Travail » (Paragraphe 7.1.1)
Trimmer <b>TP</b>		À utiliser pour régler les paramètres du « Temps de Pause » (Paragraphe 7.1.1)
Trimmer <b>F</b>		À utiliser pour régler les paramètres de la « Force » (Paragraphe 7.1.1)
Touche <b>RADIO</b> 		À utiliser pour la programmation du récepteur radio
Touche PROGRAM		À utiliser pour la programmation du dispositif

## Configurations d'usine (par défaut)

MICRO-INTERRUPTEURS :

Semi-automatique (1 = ON - 2 = OFF)  
Ralentissement (8 = ON)



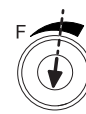
### Trimmer TL (Temps de Travail)



### Trimmer TP (Temps de Pause)



### Trimmer F (Force)



**⚠ ATTENTION !** – Chaque fois que la sélection des micro-interrupteurs 1 et 2 est modifiée, il est nécessaire de refaire la procédure d'apprentissage des dispositifs comme décrit au paragraphe 5.2.

## 7.1 - Paramètre réglables : Trimmer ( TL - TP - F )

Les paramètres de fonctionnement de l'unité de commande peuvent être réglés avec les trois trimmers (fig. 7)

TL (Temps de Travail)	
Modalité de fonctionnement	Réglage
Permet de régler la durée maximale de la manœuvre d'ouverture ou de fermeture	<b>01.</b> Sélectionner la modalité « Semi-automatique » ou « Automatique » et positionner le micro-interrupteur 1 sur « ON »
	<b>03.</b> Effectuer un cycle complet d'ouverture et de fermeture : s'assurer que la durée maximale configurée pour la manœuvre (ouverture ou fermeture) est suffisante et qu'elle laisse une marge de 2 ou 3 secondes. <b>Pour le réglage du ralentissement voir description du Switch 8 paragraphe 7.2.</b> Le cas échéant, régler à nouveau le trimmer TL selon la valeur maximale. Remarque : si ce temps devait ne pas suffire, couper le shunt <b>TLM</b> positionné près du trimmer TL (fig. 7) pour obtenir un « Temps de travail majoré » (TLM).
TP (Temps de pause)	
Modalités de fonctionnement	Réglage
Permet de régler le temps s'écoulant entre la fin de la manœuvre d'ouverture et le début de la manœuvre de fermeture	<b>01.</b> Sélectionner la modalité « Automatique » en positionnant le micro-interrupteur 2 sur « ON »
	<b>02.</b> Régler librement le « Trimmer TP » ;
	<b>03.</b> Pour s'assurer que le temps configuré est bien correct, exécuter une manœuvre complète et contrôler le temps qui s'écoule avant le début de la manœuvre de fermeture.
F (Force)	
<b>⚠ ATTENTION !</b> – Le réglage de ce paramètre peut avoir une forte incidence sur le degré de sécurité de l'automatisme : exécuter cette opération avec le plus grand soin.	
Le réglage du paramètre requiert plusieurs tentatives : il faut mesurer la force appliquée sur le vantail du portail durant l'exécution d'une manœuvre et de la comparer aux valeurs prévues par les normes locales en vigueur.	

## 7.2 - Fonctions programmables

L'unité de commande dispose d'une série de micro-interrupteurs (PROGRAM SWITCH - fig. 7) qui permettent d'activer différentes fonctions pour optimiser l'automatisme et l'adapter aux exigences de l'utilisateur final.

Les micro-interrupteurs permettent de sélectionner les différentes modalités de fonctionnement et de programmer les fonctions souhaitées, décrites dans le Tableau 5.

Pour activer ou désactiver les fonctions :

Micro-interrupteurs (1 ... 10)	ACTIVATION	DÉSACTIVATION
	ON	OFF

**IMPORTANT !** - Certaines fonctions disponibles sont liées à la sécurité et il est donc important d'évaluer attentivement quelle est la valeur la plus sûre.

**Tableau 5 - Fonctions programmables**

Micro-interrupteurs 1-2	Fonctionnement
Off-Off	Manuel (homme mort)
On-Off	Semi-automatique
Off-On	Automatique (fermeture automatique)
On-On	Automatique + Ferme Toujours
Micro-interrupteur 3	Fonctionnement
On	Collectif (non disponible en Action maintenue)



Micro-interrupteur 4	Fonctionnement
On	Préclignotement
Micro-interrupteur 5	Fonctionnement
On	Refermer 5 secondes après « Foto » s'il est configuré en « Automatique » ou « Fermer après Foto » s'il est configuré en « Semi-automatique »
Micro-interrupteur 6	Fonctionnement
On	Sécurité « Foto », y compris en ouverture
Micro-interrupteur 7	Fonctionnement
On	Démarrage graduel
Micro-interrupteur 8	Fonctionnement
On	Ralentissement
Micro-interrupteur 9	Fonctionnement
On	Freinage moyen
Micro-interrupteur 10	Fonctionnement
On	Freinage moyen

#### Micro-interrupteurs 1-2 :

<b>Fonctionnement « Manuel »</b>	La manœuvre est uniquement exécutée tant que la commande est activée (touche enfoncée de l'émetteur en mode homme mort).
<b>Fonctionnement « Semi-automatique »</b>	L'envoi d'une commande permet l'exécution complète jusqu'à écoulement du « Temps de travail » ou jusqu'à la butée de fin de course.
<b>Fonctionnement « Automatique »</b>	Toute manœuvre d'ouverture est suivie d'une pause au terme de laquelle il y a exécution automatique d'une manœuvre de fermeture.
<b>Fonctionnement « Toujours Fermer »</b>	Ce micro-interrupteur intervient à la suite d'une coupure de courant : si l'unité de commande, après le rétablissement du courant, constate que le vantail du portail est en position d'ouverture, elle lance automatiquement une manœuvre de fermeture précédée de 5 secondes de préclignotement.

#### Micro-interrupteur 3 :

<b>Fonctionnement « Collectif »</b>	En cas d'envoi d'une commande « Pas-à-pas » et de lancement d'une manœuvre d'ouverture, celle-ci ne pourra être interrompue par aucun autre envoi de commande « Pas-à-pas » ni d'« Ouverture » radio, et ce jusqu'à la fin de la manœuvre en question. Au contraire, en cas de manœuvre de Fermeture, l'envoi d'une nouvelle commande « Pas-à-pas » provoque l'arrêt et l'inversion de la manœuvre elle-même.
-------------------------------------	--

#### Micro-interrupteur 4 :

L'envoi d'une commande provoque l'activation du feu clignotant puis, 5 secondes plus tard (2 secondes en cas de configuration en mode de fonctionnement « Manuel »), le lancement de la manœuvre.

#### Micro-interrupteur 5 :

Cette fonction, lorsqu'elle est configurée en mode de fonctionnement « Automatique », permet au vantail du portail de rester ouvert juste le temps nécessaire au passage de véhicules ou de personnes ; en effet, au terme de l'intervention des dispositifs de sécurité « Foto », la manœuvre s'arrête avec, au bout de 5 secondes, le lancement automatique d'une manœuvre de fermeture.  
Au contraire, en cas de fonction configurée en mode « Semi-automatique », l'intervention des dispositifs de sécurité « Foto » provoque, durant la manœuvre de fermeture, l'activation de la fermeture automatique avec la durée du « Temps de pause » programmé.

#### Micro-interrupteur 6 :

La fonction de sécurité « Foto » n'est généralement activée que pour la manœuvre de fermeture ; si le micro-interrupteur 6 est configuré sur « ON » l'intervention du dispositif de sécurité provoque une interruption de la manœuvre, y compris en ouverture. Au contraire, en cas de configuration du mode de fonctionnement « Semi-automatique » ou « Automatique », la manœuvre d'ouverture reprendra immédiatement après la libération des dispositifs de sécurité.

#### Micro-interrupteur 7 :

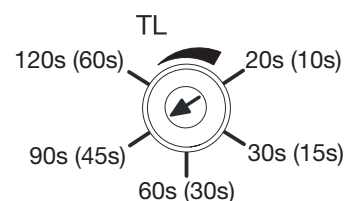
En cas de configuration de cette fonction, la manœuvre sera lancée graduellement de manière à éviter toute secousse indésirable de l'automatisme.

#### Micro-interrupteur 8 :

Le ralentissement consiste en une réduction de la vitesse de 30% par rapport à la vitesse nominale, ce qui réduit la force d'impact du vantail du portail au terme d'une manœuvre.

Le motoréducteur sort de l'usine avec la fonction « ralentissement » activée (Switch 8 = ON). L'automatisme commencera le ralentissement après un temps égal à TL/2 (TL étant le temps de travail configuré). Par défaut, le temps est configuré à 90s (3/4 de tour), il en découle que le ralentissement commencera après 45s suivant le début de la manœuvre depuis tout fermé ou depuis tout ouvert.

A la discrétion de l'installateur, et selon la longueur du portail, il se pourrait qu'il aille régler le temps de travail (TL) afin que la phase de ralentissement (TL/2) commence environ 50-70 cm avant l'intervention des fins de course (\*\*). La fonction de ralentissement diminue non seulement la vitesse de l'automatisme mais réduit également de 70% le couple du moteur. **ATTENTION** – Sur les automatismes qui requièrent une valeur élevée du couple du moteur, cette fonction de ralentissement pourrait provoquer l'arrêt immédiat du moteur.



(\*\*) Remarque : toute modification apportée à ce paramètre sera visualisable lors de l'exécution de la première manœuvre d'ouverture qui suivra la modification.

## Micro-interrupteurs 9-10 :

En programmant la combinaison des micro-interrupteurs 9 et 10, la procédure de frein moteur est enclenchée ; sur la base de cette combinaison, l'intensité du freinage est établie en fonction du réglage suivant :

Tableau 6

dip9 off	dip10 off	freinage off
dip9 off	dip10 on	freinage léger
dip9 on	dip10 off	freinage moyen
dip9 on	dip10 on	freinage intense

## 7.3 - Récepteur radio incorporé

Pour la commande à distance, l'unité incorpore un récepteur radio d'une fréquence de 433,92 MHz et compatible avec codage O-CODE.

### 7.3.1 - Mémorisation des émetteurs radio

Chaque émetteur est reconnu par le récepteur radio par le biais d'un « code » différent pour chaque émetteur. Il existe deux modalités de mémorisation : Mode 1 et Mode 2.

#### • Mode 1 :

**attribuer automatiquement aux touches de l'émetteur les commandes indiquées dans le Tableau 8.**

Pour chaque émetteur, une seule phase est exécutée et toutes les touches sont mémorisées : le type de touche enfoncée n'a pas d'importance.

Remarque : en cas de mémorisation en « Mode 1 » un émetteur ne peut commander qu'un seul automatisme.

Tableau 8

Touche émetteur	Commande
1	Pas à pas
2	Ouverture piéton
3	Ouverture
4	Fermeture

Remarque : les émetteurs à un canal disposent uniquement de la touche 1 ; ceux à deux canaux des touches 1 et 2

#### Procédure de mémorisation Mode 1

01.	02.	03.	04.
 x 4s		dans les 10s  x 3s	
TOUCHE RADIO 	LED ET TOUCHE RADIO	TOUCHE DE L'ÉMETTEUR SOUHAITÉE	LED RADIO

#### • Mode 2 :

**associer librement une commande parmi celles disponibles dans le Tableau 9.**



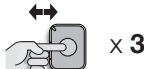
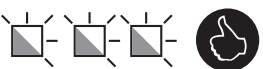
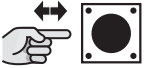
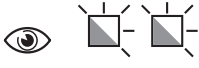
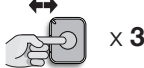
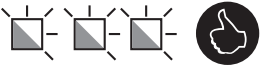






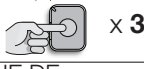


Une seule touche est mémorisée pour chaque phase, à savoir celle enfoncée durant la phase de mémorisation.

(Dans la mémoire, une seule place est occupée pour chaque touche mémorisée)

Tableau 9

Touche émetteur	Commande
1	Pas à pas
2	Ouverture piéton
3	Ouverture
4	Fermeture
5	Stop

#### Procédure de mémorisation Mode 2

	01.	02.	03.	04.
<b>Pas à pas</b>	 x 1		dans les 10s  x 3s	
<b>Ouverture piéton</b>	 x 2		dans les 10s  x 3s	
<b>Ouverture</b>	 x 3		dans les 10s  x 3s	
<b>Fermeture</b>	 x 4		dans les 10s  x 3s	
	TOUCHE RADIO 	LED RADIO	TOUCHE DE L'ÉMETTEUR SOUHAITÉE	LED RADIO

Remarque : en cas d'autres émetteurs à mémoriser, répéter le point 03 dans les 10 s. La phase de mémorisation termine 10 secondes après à défaut d'exécution d'autres opérations



### 7.3.2 - Mémorisation à distance

Il est possible de mémoriser un nouvel émetteur sans devoir intervenir sur la touche du récepteur (10-20 m du récepteur).

Il est nécessaire de disposer d'un émetteur déjà mémorisé (vieux). Le nouvel émetteur sera mémorisé avec les mêmes caractéristiques que le vieil émetteur.

**⚠ Important ! La mémorisation à distance peut s'effectuer sur tous les récepteurs qui se trouvent dans le rayon de portée de l'émetteur ; il faut donc alimenter uniquement celui qui est concerné par l'opération.**

**Procédure « standard »**

⚠ Si le vieil émetteur, durant la procédure, est mémorisé en :

- Mode 1 → appuyer sur une touche quelconque
- Mode 2 → appuyer sur la touche à mémoriser

<b>01.</b>	Avec moteur arrêté, se positionner près de l'unité de commande	
<b>02.</b>	<b>NOUVEL</b> émetteur	* x 5s
<b>03.</b>	<b>ANCIEN</b> émetteur déjà mémorisé	x 1s  x 1s  x 1s
<b>04.</b>	<b>NOUVEL</b> émetteur	* x 1s

Le nouvel émetteur est mémorisé lorsque la procédure a été effectuée correctement

\* **même touche sur le NOUVEL émetteur**

⚠ La led RADIO peut également effectuer les signalisations suivantes :

1 clignotement rapide si l'émetteur est déjà mémorisé, 6 clignotements si le codage radio de l'émetteur n'est pas compatible avec celui du récepteur de la centrale ou bien 8 clignotements si la mémoire est pleine.




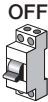

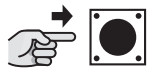




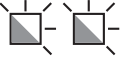






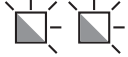

### 7.3.3 - Effacement des émetteurs radio

⚠ Cette action peut être effectuée SEULEMENT si la mémoire radio est débloquée.

<b>Tableau 10</b> <b>Procédure effacement émetteurs</b>		= Touche RADIO     = led RADIO
1	Appuyer sur la touche radio  sur la centrale jusqu'à la phase 02	
2	Attendre que la led radio R s'allume, attendre qu'elle s'éteigne puis qu'elle émette 3 clignotements	
3	Relâcher la touche au moment du 3e clignotement	
<b>⚠</b>	Si la mémorisation a fonctionné, la led radio R émet 5 clignotements sur la centrale	

### 7.3.4 - Blocage / déblocage de la mémoire radio

**⚠** Cette procédure permet de bloquer la mémoire, empêchant ainsi l'acquisition et l'effacement des émetteurs radio.

<b>Tableau 11</b> <b>Procédure de blocage/déblocage de la mémoire radio</b>		  = Touche RADIO  = led RADIO
1	Couper l'alimentation électrique de la centrale	
2	Appuyer sur la touche radio  sur la centrale (rester appuyer sur la touche jusqu'à la phase 04)	
3	Remettre le courant électrique sur la centrale (tout en continuant à appuyer sur la touche)	  
4	Après 5 secondes, la led radio R effectue 2 clignotements courts ; à cet instant, relâcher la touche	  
5	Appuyer puis relâcher la touche radio  sur la centrale (dans les 5 secondes), pour sélectionner l'une des options suivantes : - led éteinte = Désactivation du blocage de la mémorisation. - led allumée = Activation du blocage de la mémorisation.	dans les 5s  
<b>⚠</b>	5 secondes après la dernière pression sur la touche radio  , la led radio R clignote lentement 2 fois pour signaler la fin de la procédure.	  

## 8.1 - Ajouter ou supprimer des dispositifs

Il est possible d'ajouter ou de retirer à tout moment des dispositifs à l'automatisme ; en particulier, à l'entrée STOP, différents types de dispositifs peuvent être raccordés, comme décrit dans les paragraphes suivants ; **⚠ ATTENTION !** - au terme des modifications apportées à la configuration de l'entrée alt et de l'entrée des photocellules, il est nécessaire de refaire la procédure d'apprentissage des dispositifs, comme décrit au paragraphe 5.2.

### 8.1.1 Entrée STOP

Entrée qui provoque l'arrêt immédiat de la manœuvre suivi d'une brève inversion.

Des dispositifs avec des sorties à contact normalement ouvert (NO) peuvent être branchés à cette entrée, ainsi que des dispositifs normalement fermé (NF) ou encore des dispositifs avec sortie à résistance constante (\*), notamment à bords sensibles. La centrale reconnaît le type de dispositif branché sur l'entrée STOP lors de la phase d'acquisition des dispositifs (paragraphe « 5.2 - Apprentissage des dispositifs » à page 13).

En cas de variation de l'état appris, l'automatisme effectue un arrêt de la manœuvre avec une brève inversion.

Avec des précautions opportunes, il est possible de brancher sur l'entrée STOP plusieurs dispositifs, et ce même s'ils sont de types divers :

- Plusieurs dispositifs NO peuvent être branchés en parallèle entre eux sans limite de quantité.
- Plusieurs dispositifs NF peuvent être branchés en parallèle entre eux sans limite de quantité.
- Plusieurs dispositifs à résistance constante de 8,2 k $\Omega$  peuvent être branchés en cascade, avec une seule résistance de terminaison de 8,2 k $\Omega$
- Il est possible d'associer NO et NF en installant 2 contacts en parallèle, en prenant garde de mettre une résistance de 8,2 k $\Omega$  derrière le contact NF (afin de brancher un troisième dispositif : NO, NC et 8,2k $\Omega$ ).

**⚠** Si l'entrée STOP est utilisée pour brancher des dispositifs avec des fonctions de sécurité, seuls les dispositifs dotés d'une sortie à résistance constante de 8,2 k $\Omega$  garantissent la catégorie III de sécurité contre les pannes selon la norme EN 13849-1.

(\*) Remarque : supporte 8,2k  $\Omega$  ou bien double bord 4,1k  $\Omega$ .

### 8.1.2 Photocellules

Pour ajouter une paire de photocellules, procéder comme suit :

01. Alimenter les récepteurs (RX) directement aux bornes 8 - 9 (voir sur figure 7)

Les modalités de branchement des émetteurs dépendent du type de fonctionnement des photocellules, à savoir avec la modalité « phototest active » ou non.

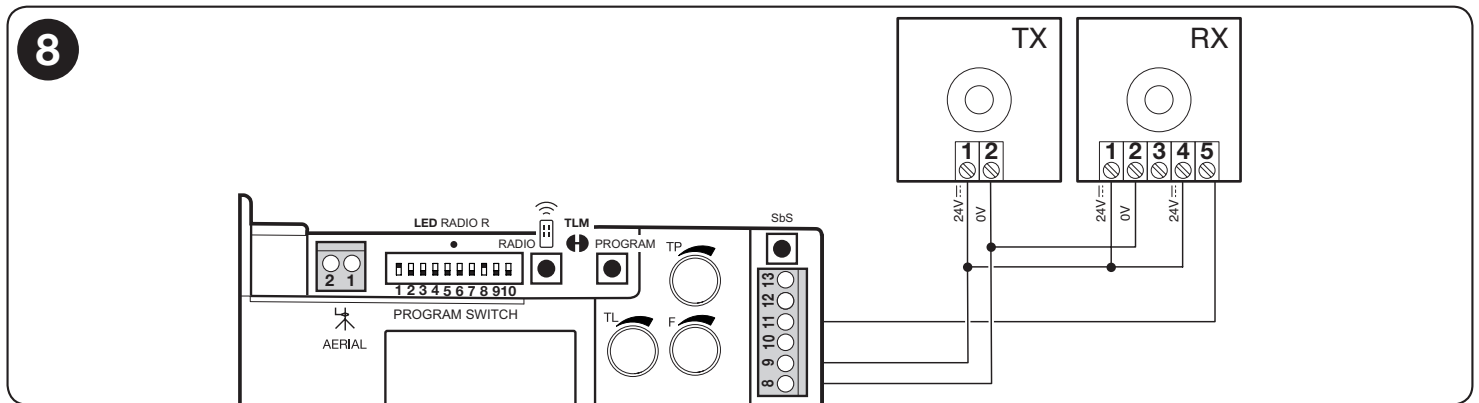
Le phototest est une fonction dont est pourvue la centrale de commande, qui augmente la fiabilité des dispositifs de sécurité et permet d'atteindre la « catégorie II » de la norme EN 13849-1 pour l'ensemble centrale et photocellule de sécurité.

Lorsqu'une manœuvre est lancée, les dispositifs de contrôle concernés sont contrôlés, et seulement si tout fonctionne correctement la manœuvre peut débuter.

Si, en revanche, le test est négatif (photocellule aveuglée par le soleil, câble en court-circuit, etc...) la panne est identifiée et la manœuvre est interrompue. Pour ajouter une paire de photocellules, veuillez les brancher comme suit :

Branchement sans fonction « phototest » :

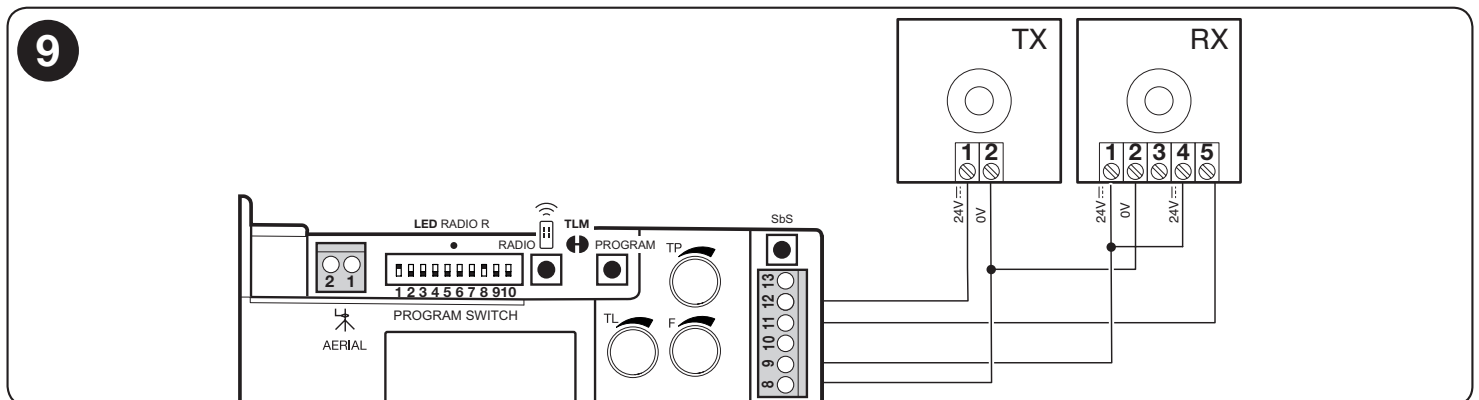
Alimenter les récepteurs et les émetteurs directement depuis la sortie services de la centrales (bornes 8 et 9).



Branchement avec fonction « phototest » :

Alimenter les récepteurs directement depuis la sortie services de la centrale (bornes 8 et 9). L'alimentation des émetteurs des photocellules n'est pas prise sur la sortie des services, mais sur la sortie Phototest, entre les bornes 8 - 12. Le courant maximal utilisable sur « Phototest » est de 100 mA.

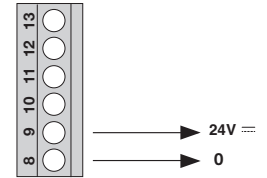
**⚠** Pour utiliser la fonction « Phototest », il est nécessaire d'activer la « synchronisation » comme décrit dans le manuel d'utilisation des photocellules.



## 8.2 - Alimentation de dispositifs externes

Pour alimenter des dispositifs externes (lecteur de proximité pour cartes à transpondeur ou rétroéclairage d'un sélecteur à clé), il est possible de connecter le dispositif à l'unité de commande du produit comme indiqué sur la figure ci-dessous.

La tension d'alimentation est de 24 V  $\overline{\text{---}}$  (+/- 10 %) avec un courant maximal disponible de 100 mA.



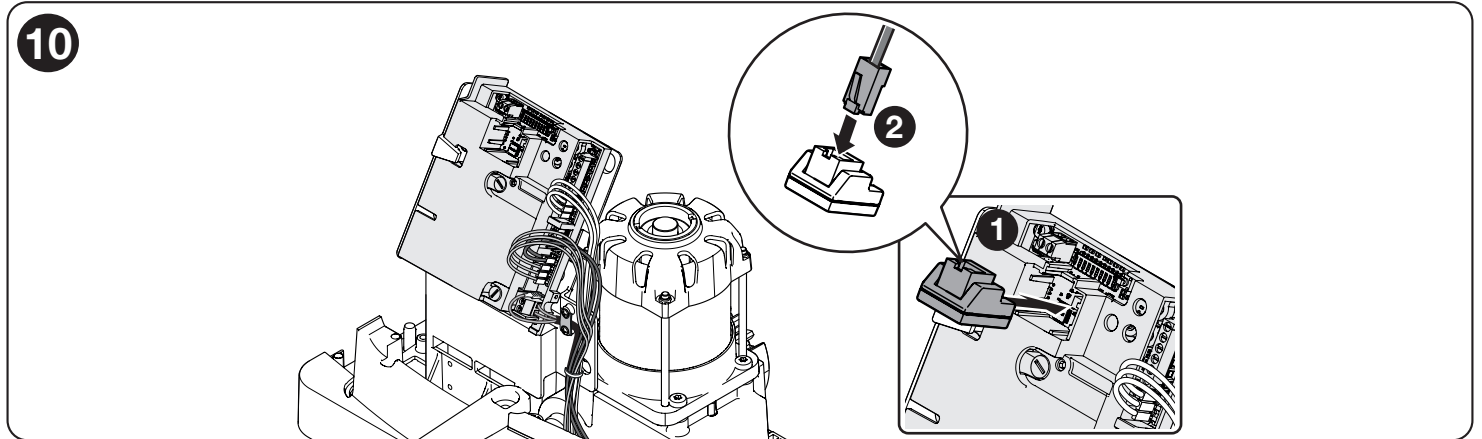
## 8.3 - Branchement programmeur Oview

Il est possible de brancher sur la centrale de commande l'unité de programmation Oview avec l'interface IBT4N dotée d'un câble bus à 4 fils électriques à l'intérieur. Cette unité permet une complète et rapide programmation des fonctions, le réglage des paramètres, la mise à jour du firmware de la centrale, le diagnostic servant à détecter d'éventuels dysfonctionnements, et la maintenance régulière.

L'Oview permet de travailler sur la centrale à une distance maximale d'environ 100 m. Si plusieurs centrales sont reliées entre elles sur un réseau « BusT4 », en branchant l'Oview à l'une de ces centrales, il est possible de visualiser sur l'écran toutes les centrales branchées sur le réseau (max. 16 centrales).

L'unité Oview peut rester branchée sur la centrale lors du fonctionnement normal de l'automatisme, permettant ainsi à l'utilisateur d'effectuer des actions sur un menu spécifique.

**⚠ Attention !** Avant de raccorder l'interface IBT4N, il est nécessaire de couper l'alimentation électrique de réseau à la centrale de commande.



## 8.4 - Effacement total de la mémoire

Lorsqu'il est nécessaire d'effectuer l'effacement total de la mémoire et réinitialiser les valeurs d'usine, effectuer la procédure suivante lorsque le moteur est à l'arrêt. **⚠ Attention !** - L'effacement total de la mémoire annule le blocage de la mémoire radio.

Tableau 12 Procédure d'effacement total de la mémoire		= Touche PROGRAM     = led OK
1	Couper l'alimentation électrique de la centrale	
2	Appuyer sur la touche de programmation PROGRAM sur la centrale (rester appuyer sur la touche jusqu'à la phase O5)	
3	Remettre le courant électrique sur la centrale (tout en continuant à appuyer sur la touche)	
4	Attendre que la led OK s'allume sur la centrale, attendre qu'elle s'éteigne puis qu'elle émette 3 clignotements	
5	Relâcher la touche au moment du 3e clignotement	
<b>⚠</b>	Si la procédure a fonctionné, la led OK émet 5 clignotements sur la centrale	
<b>⚠</b>	Important - Cette procédure n'entraîne pas l'effacement des émetteurs.	

## 8.5 - Fonctions particulières

### Fonction « Toujours ouvrir »

Il s'agit d'une propriété de la centrale qui permet de commander toujours une manœuvre d'ouverture lorsque la commande pas-à-pas dure plus de 3 secondes ; utile par exemple pour brancher sur l'entrée SbS le contact d'une horloge-programmeur pour maintenir ouvert le portail lors de certaines tranches horaires. Cette fonction n'est pas disponible si le fonctionnement manuel est activé (micro-interrupteurs 1-2 off-off - fonctions programmables – Tableau 5).

## Fonction « Déplacer quand même »

Si quelques dispositifs de sécurité ne fonctionnent pas correctement ou sont hors service, il est malgré tout possible de commander et de déplacer le portail en modalité « déplacer quand même ». Pour plus de détails, se référer au document « GUIDE D'UTILISATION » (partie finale du manuel).

# 9 DIAGNOSTIC

Certains dispositifs sont prévus pour émettre un signal permettant de détecter l'état de fonctionnement ou les anomalies éventuelles.

## 9.1 - Signalisations de l'unité de commande

Les leds présentes sur l'unité de commande émettent des signaux particuliers indiquant le fonctionnement normal de l'appareil ou la présence d'éventuelles anomalies.

Le Tableau 13 décrit les différents types de signaux :

Tableau 13		
Led OK	Cause	Solution
Led rouge et vert Éteinte	Anomalie	Vérifier si l'alimentation est présente ; vérifier si les fusibles sont intervenus : Si oui, vérifier la cause de la panne, puis remplacer avec d'autres fusibles de la même valeur.
Led verte ou rouge Allumé	Anomalie grave	Essayer d'éteindre pendant quelques secondes la centrale de commande ; si l'état reste le même, une panne s'est vérifiée et il est nécessaire de changer la fiche électronique.
1 clignotement vert par sec.	Tout est OK	Fonctionnement normal de la centrale de commande.
1 clignotement rouge pause d'1 sec. 1 clignotement rouge	L'installation des dispositifs a échouée ou la configuration des dip 1-2 a été modifiée sans refaire l'apprentissage des dispositifs	Contrôler l'exactitude du raccordement des entrées alt et de la photocellule (voir la figure 7 et les paragraphes 8.1.1 et 8.1.2) ou en cas de modification de la configuration des micro-interrupteurs 1-2, effectuer la procédure d'apprentissage des dispositifs (para- graphe 5.2)
2 clignotements verts rapides	Une variation a eu lieu sur l'état des entrées	Normal lorsqu'un changement est effectué sur l'une des entrées : SbS, STOP , intervention des photocellules ou l'émetteur radio est utilisé.
2 clignotements rouges pause d'1 sec. 2 clignotements rouges	Intervention d'une photocellule	Au début de la manœuvre, une ou plusieurs photocellules empêchent le mouvement : vérifier s'il y a des obstacles. Lors du mouvement de fermeture, c'est normal si un obstacle est effectivement présent.
4 clignotements rouges pause d'1 sec. 4 clignotements rouges	Intervention de l'entrée STOP	Au début de la manœuvre ou lors du mouvement, il y a eu une intervention de l'entrée STOP : vérifier la cause.
5 clignotements rouges pause d'1 sec. 5 clignotements rouges	Erreur de mémorisation des paramètres internes	Attendre au moins 30 secondes pendant lesquelles la centrale tente de réinitialiser les paramètres. Si l'état reste, il est nécessaire d'effacer la mémoire et reprendre la mémorisation.
7 clignotements rouges pause d'1 sec. 7 clignotements rouges	- Erreur sur les circuits électriques internes. - Modification configuration des micro-interrupteurs 1 et 2 de program- mation	Débrancher tous les circuits d'alimentation pendant quelques secondes, puis essayer de relancer une commande ; si l'état reste le même, il pourrait y avoir une panne impor- tante sur la fiche ou sur le câblage du moteur : effectuer les contrôles et les éventuelles substitutions. Si la configuration des micro-interrupteurs 1 et 2 a été modifiée, refaire la procédure d'apprentissage des dispositifs ou réinitialiser
8 clignotements rouges pause d'1 sec. 8 clignotements rouges	Commande déjà présente.	Une autre commande est déjà présente. Enlever la commande présente pour pouvoir en lancer d'autres.
Led PHOTO	Cause	Solution
Éteinte	Intervention de l'entrée de photocellule	Au début de la manœuvre, une ou plusieurs photocellules refusent d'autoriser la manœuvre : contrôler l'éventuelle présence d'obstacles ou s'assurer que la connexion NF est correcte
Allumée	Tout est OK	La photocellule est alignée et la manœuvre autorisée
Led STOP	Cause	Solution
Éteinte	Intervention de l'entrée STOP	Vérifier les dispositifs connectés à l'entrée STOP
Allumée	Tout est OK	Entrée STOP active
Led SbS	Cause	Solution
Éteinte	Commande pas à pas non présente	
Allumée	Commande pas à pas présente	
Led FCA	Cause	Solution
Éteinte	Entrée fin de course FCA intervenue	
Allumée	Entrée fin de course FCA fermée	
Led FCC	Cause	Solution
Éteinte	Entrée fin de course FCC intervenue	
Allumée	Entrée fin de course FCC fermée	
Led radio R	Cause	Solution
Éteinte	Lors du fonctionnement normal, indique qu'un code radio non présent dans la mémoire a été reçu.	
Allumée	Programmation ou effacement émetteur radio en cours	

## 10 QUE FAIRE SI

En cas de mauvais fonctionnement dû à des problèmes durant la phase d'installation ou lié à une panne, consulter le Tableau 13 :

**Tableau 14**

Problème	Solution
L'émetteur radio ne commande pas le portail et la LED sur l'émetteur ne s'allume pas.	Contrôler l'état de charge des piles de l'émetteur et les remplacer si elles sont déchargées.
L'émetteur radio ne commande pas le portail mais la LED sur l'émetteur s'allume.	Vérifier si l'émetteur est correctement mémorisé dans le récepteur radio. Contrôler l'émission correcte du signal radio de l'émetteur en procédant comme suit : appuyer sur une touche et poser la led contre l'antenne d'un poste de radio ordinaire (de type économique de préférence) allumé et syntonisé sur la bande FM à la fréquence de 108,5 MHz ou la plus proche possible ; on devrait alors entendre un léger bruit avec une pulsation.
Aucune manœuvre n'est commandée et la led OK ne clignote pas.	S'assurer que le motoréducteur est bien alimenté par la tension du secteur en 230 V. S'assurer que les fusibles F1 et F2 (fig. 7) n'ont pas sauté. Le cas échéant, vérifier la cause de la panne et les remplacer par des modèles identiques.
Aucune manœuvre n'est commandée et le feu clignotant est éteint.	S'assurer que la commande a bien été reçue : si la commande arrive à l'entrée PP, la led OK clignote deux fois pour signaler que la commande a été reçue.

## 11 MISE AU REBUT DU PRODUIT

**Ce produit fait partie intégrante de l'automatisme et doit donc être mis au rebut avec ce dernier.**

Comme pour l'installation, à la fin de la durée de vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être effectuées par du personnel qualifié.

Ce produit se compose de divers matériaux : certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être mis au rebut. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut prévus par les normes en vigueur dans votre région pour cette catégorie de produit.

**⚠ ATTENTION ! – Certains composants du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui pourraient avoir des effets nuisibles sur l'environnement et sur la santé des personnes s'ils n'étaient pas adéquatement éliminés.**





Comme l'indique le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit avec les ordures ménagères. Procéder au tri des composants pour leur élimination conformément aux normes locales en vigueur ou restituer le produit au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent.

**⚠ ATTENTION ! - Les règlements locaux en vigueur peuvent prévoir de lourdes sanctions en cas d'élimination prohibée de ce produit.**

## 12 ENTRETIEN

Pour un niveau de sécurité constant et pour une durée de vie maximale de l'automatisme, il est nécessaire d'effectuer un entretien périodique : dans les 6 mois à compter de l'entretien précédent ou après 20 000 manœuvres au maximum.

**⚠ ATTENTION ! – La maintenance doit être effectuée dans le plein respect des consignes de sécurité du présent manuel et suivant les prescriptions des lois et des normes en vigueur.**

<b>01.</b>		Vérifier l'état de détérioration de tous les matériaux qui composent l'automatisme : contrôler attentivement les éventuels phénomènes d'érosion ou d'oxydation des parties de la structure ; remplacer les parties qui n'offrent pas de garanties suffisantes.
<b>02.</b>		Vérifier l'état d'usure des parties en mouvement : pignon, crémaillère et toutes les parties du vantail ; remplacer les parties usées.
<b>03.</b>		Effectuer tous les essais et les contrôles prévus au paragraphe 6.1 - Essai.



## 13 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

**⚠** Toutes les caractéristiques techniques indiquées se réfèrent à une température ambiante de 20 °C (± 5°C). • Nice S.p.a. se réserve le droit d'apporter des modifications au produit à tout moment si elle le juge nécessaire, en garantissant dans tous les cas les mêmes fonctions et le même type d'utilisation prévu.

ROBO600	
Typologie	Opérateur électromécanique pour le mouvement automatique de portails coulissants pour usage résidentiel avec unité électronique de commande incorporée
Pignon Z	15 ; Module : 4 ; Pas : 12,5 mm ; Diamètre primitif : 60 mm
Couple maximum au démarrage	18 Nm
Couple nominal	9 Nm
Vitesse à vide	11 m/min
Vitesse au couple nominal	8,5 m/min
Cycles de fonctionnement	20 cycles/heure
Temps maximum de fonctionnement continu	4 minutes
Alimentation nominale	230 V - 50/60 Hz
Puissance nominale	300 W
Classe d'isolement électrique	1 (la mise à la terre est nécessaire)
Sortie feu clignotant	Pour 1 clignotement 230 V~ auto-intermittent (max 60 W)
Entrée STOP	Pour les contacts Normalement Ouverts, Normalement Fermés et 8k2 (une variation par rapport à l'état provoque la commande « STOP »)
Entrée SbS	Pour des contacts Normalement Ouverts (la fermeture du contact provoque la commande P.P.)
Entrée PHOTO	Pour des contacts Normalement Fermés (une variation par rapport à l'état fermé provoque une inversion manœuvre lors de la fermeture après détection photocellule)
Entrée ANTENNE Radio	52 Ω pour câble type RG58 ou similaire
Récepteur radio	Incorporé
Température de fonctionnement	-20 °C ... +55 °C
Indice de protection	IP 44
Dimensions (mm) et poids	330 x 210 x 303 h; 11 kg
Récepteur radio intégré	
Typologie	Récepteur à 4 canaux par radiocommande incorporé
Fréquence	433,92 MHz
Compatibilité émetteurs	codage O-CODE
Émetteurs mémorisables	Jusqu'à 100 s'ils sont mémorisés en Mode I
Impédance d'entrée	52 Ω
Sensibilité	supérieure à 0,5 μV
Portée des émetteurs	De 100 à 150 m, cette distance peut varier en présence d'obstacles et problèmes électromagnétiques éventuellement présents et est influencée par la position de l'antenne réceptrice
Sorties	Pour des commandes des tableaux 8 et 9 du paragraphe 7.3 - Récepteur radio incorporé
Température de fonctionnement	-20 °C ... +55 °C

**Déclaration de conformité UE**  
et déclaration d'incorporation des « quasi-machines »

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  
<https://www.niceforyou.com>.

<b>Nice</b> Made in Italy صنع في إيطاليا	Type <b>RO600</b> P/N:RO600R01	
Nice SpA Via Callalta,1 31046 Oderzo TV Italy		
<b>300W</b>	<b>1.4A</b>	<b>230V 50/60Hz</b>
<b>4min</b>	<b>7Nm</b>	<b>-20°C</b> <b>+55°C</b>
<b>0.18m/s</b>	<b>8 Cycles/h(@55°C)</b>	
S/N 1005592 PR 01/06/2023		<b>ES242101</b>
<b>IP44</b>	<b>UKCA EAC</b>  <b>CE</b> 	





## 14 DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION

### 14.1 - RECOMMANDATIONS

- Surveiller le portail en mouvement et se tenir à une distance de sécurité tant qu'il n'est pas complètement ouvert ou fermé ; ne pas transiter dans le passage tant que le portail n'est pas complètement ouvert ou fermé.
- Ne pas laisser les enfants jouer à proximité du portail ou avec les commandes de celle-ci.
- Garder les émetteurs hors de portée des enfants.
- Suspendre immédiatement l'utilisation de l'automatisme si vous notez une anomalie quelconque dans le fonctionnement (bruits ou mouvements par secousses) ; le non-respect de cet avertissement peut entraîner de graves dangers et des risques d'accidents.
- Ne toucher aucune partie pendant qu'elle est en mouvement.
- Faire effectuer les contrôles périodiques suivant ce qui est prévu par le plan de maintenance.
- Les maintenances ou les réparations doivent être effectuées seulement par du personnel technique qualifié.

#### - Envoyer une commande avec les dispositifs de sécurité hors d'usage :

Si les dispositifs de sécurité ne fonctionnent pas correctement ou sont hors service, il est quand même possible de commander le portail.

01. Actionner la commande du portail avec l'émetteur. Si les dispositifs de sécurité donnent l'autorisation, le portail s'ouvrira normalement, sinon dans les 3 secondes qui suivent, actionner de nouveau et garder la commande actionnée.
02. Au bout d'environ 2 secondes, le mouvement du portail commencera en mode « action maintenue », c'est-à-dire que tant que la commande est maintenue, le portail continue sa manœuvre ; dès que la commande est relâchée, le portail s'arrête.

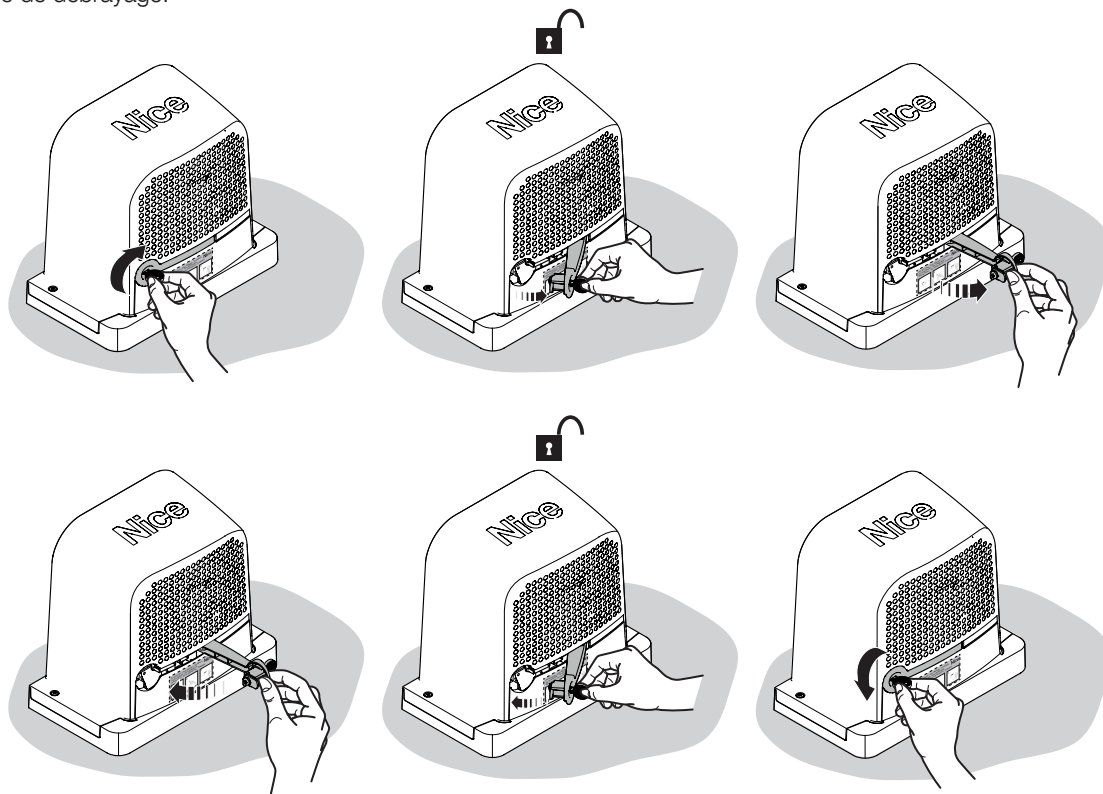
Si les dispositifs de sécurité sont hors service, il faut faire réparer au plus tôt l'automatisme.

### 14.2 - Débrayer et bloquer manuellement l'opérateur

L'opérateur ROBO600 est muni d'un système mécanique qui permet d'ouvrir et de fermer manuellement le portail.

L'opération manuelle doit être utilisée en cas de panne de courant ou d'anomalies de l'installation.

En cas de panne de l'opérateur, il est tout de même possible d'essayer d'utiliser le débrayage du moteur pour vérifier si la panne ne concerne pas le mécanisme de débrayage.



### 14.3 - Interventions d'entretien autorisées :


- Nettoyage superficiel des dispositifs : utiliser un chiffon légèrement humide (pas mouillé). Ne pas utiliser de substances contenant de l'alcool, du benzène, diluant ou autres substances inflammables ; l'utilisation de ces substances pourrait endommager les dispositifs et générer des incendies ou des chocs électriques.
- Enlevez les feuilles et les pierres : couper l'alimentation électrique à l'automatisme avant de poursuivre, pour empêcher quiconque d'activer le portail.

### 14.4 - Remplacement de la pile de l'émetteur

Quand la pile s'épuise, la portée de l'émetteur est sensiblement réduite. Si quand on appuie sur une touche, la led présente s'allume et s'éteint immédiatement en s'affaiblissant, cela signifie que la pile est complètement épuisée et doit être remplacée.

Si par contre la led ne s'allume qu'un instant, cela signifie que la pile est partiellement épuisée ; il faut appuyer sur la touche pendant au moins une demi-seconde pour que l'émetteur puisse tenter d'envoyer la commande.

Dans tous les cas, si la charge de la pile ne suffit pas à porter la commande à terme (et éventuellement attendre la réponse), l'émetteur s'éteindra avec la led qui s'affaiblit. Dans ce cas, pour rétablir le fonctionnement normal de l'émetteur, changer la pile usagée en utilisant une pile du même type et en respectant la polarité indiquée. Pour le remplacement de la pile, consulter la notice de la télécommande.

 **ATTENTION ! - Les piles contiennent des substances polluantes : ne pas les jeter à la poubelle mais suivre les règles de tri sélectif prévues par les réglementations locales.**

# REMARQUE

A series of horizontal dashed lines for writing.

A series of 20 horizontal dashed lines spanning the width of the page, intended for handwriting practice.



**Nice S.p.A.**  
Via Callalta, 1  
31046 Oderzo (TV)  
info@niceforyou.com

[www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)

IDV0772A02FF\_17-07-2023